

EN	DE	FR	IT	ES	PT
INSECT CATCHER The Insect Catcher attracts and exterminates flying insect pests with extraordinary efficiency. It uses no chemicals, or poisons. It generates no fumes, or odours. It causes no pollution. It has a slim, compact and modern appearance and is ideal for use in any room in the home. It is also perfect for industrial and commercial premises like factories, offices, hospitals and restaurants and grocery, meat and fish shops.	INSEKTENFÄNGER Der Insektenfänger lockt Fluginsekten an und tötet diese effektiv ohne Chemikalien oder Giftstoffe. Das Gerät entwickelt dabei keine Dämpfe oder Gerüche und belastet somit die Umwelt nicht. Durch die schmale und kompakte Bauweise sowie durch sein modernes Design ist der Insektenfänger ideal für die Verwendung in Wohnräumen. Auch hervorragend für gewerblich genutzte Räumlichkeiten wie Fabriken, Büros, Restaurants, Lebensmittel-läden, Fleischereien, Fischhandlungen geeignet.	CAPTURE INSECTES Le capture insectes attire, puis extermine les insectes nuisibles volants avec une efficacité extraordinaire. Il ne contient ni produit chimique, ni poison. Il ne génère aucun gaz, aucune odeur et ne cause aucune pollution. C'est un produit à la fois compact et moderne, parfaitement adapté à une utilisation dans n'importe quelle pièce de la maison. C'est aussi une solution idéale pour les installations industrielles et commerciales, comme les usines, bureaux, épiceries, boucheries, poissonneries et hôpitaux.	CATTURA INSETTI Il Cattura insetti attira e stermina gli insetti con efficacia straordinaria. Non usa sostanze chimiche, né veleni; non produce fumi, né odori e non inquina. Ha un design leggero, compatto e moderno ed è ideale per l'uso in ambiente domestico. È anche ideale per gli ambienti industriali e commerciali, come aziende agricole, uffici, alimentari, macellerie, pescherie e ospedali.	ATRAPA INSECTOS El atrapa insectos atrae y extermina a los insectos voladores con extraordinaria eficacia. No utiliza sustancias químicas ni tóxicas. No genera humos u olores. No causa contaminación. Posee un aspecto delgado, compacto y moderno, ideal para utilizar en cualquier habitación del hogar. También es apto para su uso en instalaciones industriales y comerciales como fábricas, oficinas, hospitales, restaurantes, supermercados, carnicerías y pescaderías.	APANHA-INSETOS O apanhador de insectos atrai e extermina pragas de insectos voadores com extraordinária eficiência. Não utiliza químicos nem venenos. Não gera fumos nem cheiros. Não causa poluição. Possuindo uma aparência elegante, compacta e moderna é ideal para utilização em qualquer divisão da casa. É perfeito ainda para uma utilização em comércio ou indústria como fábricas, escritórios, mercearias, restaurantes, talhos, peixarias ou hospitais.
WARNINGS <ul style="list-style-type: none"> The appliance is intended for use in indoors only. It is not suitable for use in barns, stables, garages, or similar locations. If used outdoors, your national wildlife protection laws and regulations must be observed. Make sure that your local electrical voltage and frequency are suitable for the appliance before plugging it in. Do not touch the fan blades with your fingers, or hard objects while the Catcher is connected to the electrical supply. To avoid the risk of electric shock do not remove any component of the appliance, or attempt to access its interior while it is connected to the electrical supply. Repairs must only be carried out by the manufacturer, its service agent, or an appropriately qualified electrician. Do not allow water or other liquids to get into the appliance. Do not expose it to rain. Keep it away from children and pets! The product contains a UV lamp of Risk Class 1. Warning: UV radiation from the lamp can cause eye irritation. Do not look directly into the lamp. Minimum safe distance 1.6 m According to Directive 2006/25 / EC (Safety of Workers), a stay of up to 8 hours a day at a distance not less than 1.6 metres is safe.	WARNHINWEISE <ul style="list-style-type: none"> Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Es ist nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen, Garagen oder ähnlichen Orten geeignet. Auf Grund der Gefährdung von geschützten und nützlichen Insekten ist die Anwendung des Geräts im Freien (Balkon, Terrasse, Garten, Camping etc.) verboten. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung an Ihrem Wohnort für das Gerät geeignet sind, bevor Sie dieses anschließen. Niemals die Rotorblätter mit den Fingern oder Gegenständen berühren, solange das Gerät in Betrieb ist. Achtung: Gefahr durch Verletzungen! Führen Sie Reparaturen nie selbst durch. Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder einen entsprechend qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Umbauten und Veränderungen am Gerät beeinträchtigen die Produktsicherheit und führen zum Garantieverlust. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen sie es niemals dem Regen aus. Von Kindern und Haustieren fernhalten! Das Produkt enthält eine UV-Lampe der Risikoklasse 1. Warnung: UV-Strahlung durch dieses Produkt. Die Exposition kann zur Reizung der Augen führen. Nicht direkt in die Lampe sehen. Gefährdungsabstand 1.6 m Der Aufenthalt von maximal 8 Stunden täglich in mehr als 1,6 m Entfernung ist nach Richtlinie 2006/25/EG (Sicherheit von Arbeitnehmern) unbedenklich	AVERTISSEMENTS <ul style="list-style-type: none"> Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Il n'est pas adapté à une utilisation dans les granges, étables, garages ou autres lieux semblables. Les lois et règlements en vigueur de protection de la faune nationale doivent être respectés lors de toute utilisation extérieures. Vérifiez que la tension et la fréquence électriques locales sont adaptées à l'appareil avant de le brancher. Ne touchez pas les pales du ventilateur avec vos doigts ou des objets durs tandis que le receveur est connecté à l'alimentation électrique. Pour éviter tout risque de choc électrique ne pas retirer les composants de l'appareil, ou de tenter d'accéder à son intérieur alors qu'il est connecté à l'alimentation électrique. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant, son agent de service ou un électricien qualifié. Ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil. Ne pas exposer à la pluie. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux! Ce produit contient une lampe UV de la classe de risque 1. Avvertissement: l'exposition à la lumière peut provoquer une irritation des yeux. Ne regardez pas directement la lampe. Distance de sécurité minimale de 1,6 m. Selon la directive 2006/25 / CE (sécurité des travailleurs), un séjour maximum de 8 heures par jour à une distance de plus de 1,6 m est impensable	AVVERTENZE <ul style="list-style-type: none"> Usare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni. Il dispositivo non è adatto per l'uso in ambienti come stalle, garage o simili. Se adoperato all'aperto, deve essere sempre utilizzato nel rispetto delle norme sulla protezione dell'ambiente. Non toccare la griglia ad alta tensione o le pale con le dita o con oggetti metallici mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione. Pericolo di shock elettrico. Per evitare il rischio di shock elettrico, non rimuovere le parti fisse o cercare di aprire l'apparecchio finché è connesso alla rete elettrica. Verificare che la tensione elettrica e la frequenza siano adatte all'apparecchio prima di collegarlo. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da un elettricista qualificato. Impedire che l'acqua o altri liquidi entrino nell'apparecchio. Non esporlo alla pioggia. Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Il Prodotto contiene una Lamda-UV della Classe di Rischio 1 ATTENZIONE: rischio connesso all'emissione di Raggi UV. L'esposizione diretta ai raggi UV può provocare irritazione agli occhi. Non fissare la lampada in modo diretto. Distanza Minima di sicurezza : 1,6 metri. Secondo la direttiva 2006/25 / CE (sicurezza dei lavoratori), è impensabile il soggiorno massimo di 8 ore al giorno a una distanza superiore a 1,6 metri.	ADVERTENCIAS <ul style="list-style-type: none"> El aparato se ha diseñado para su uso exclusivo en ambientes cerrados. No es apto para utilizar en graneros, garajes o lugares similares. Si se utiliza en el exterior, se deben respetar las leyes nacionales de protección de la vida silvestre. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia eléctrica local sean aptos para el aparato antes de conectarlo. No toque las aspas del ventilador con los dedos u objetos duros, mientras que el colector está conectado a la red eléctrica. Para evitar el riesgo de electrocución, no extraiga ninguna pieza fija ni intente acceder al interior del aparato. Las reparaciones solo deben estar a cargo del fabricante, de un agente oficial o de un electricista cualificado. Evite el contacto de agua u otros líquidos en el aparato. No lo esponga a la lluvia. Mantenga el artefacto fuera del alcance de niños y mascotas. Este producto contiene una lámpara UV de clase de riesgo 1. Advertencia: la exposición a su luz puede causar irritación en los ojos. No mire directamente a la lámpara. Distancia mínima de seguridad 1.6 m Según la directiva 2006/25 / CE (seguridad de los trabajadores), una estancia máxima de 8 horas al día a una distancia de más de 1,6 m es impensable	AVISOS <ul style="list-style-type: none"> O Aparato é de utilização interior unicamente. Não é possível a sua utilização em estábulos, garagens ou locais semelhantes. Se utilizado no exterior terá obrigatoriamente de ser cumpridas todas as regulamentações em vigor no país. Tenha a certeza que a corrente e potência elétrica do lugar de instalação obedecem aos valores recomendados do aparelho antes de o ligar. Não toque nas pás da ventoinha com os dedos ou qualquer objecto rígido enquanto o aparelho estiver ligado à corrente. Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova qualquer componente do aparelho nem tente aceder ao seu interior. Qualquer reparação deverá apenas ser efectuada pelo fabricante, agente, fornecedor ou por ou por um técnico qualificado. Não permita que entre água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho. Não esponha o aparelho à chuva. Mantenha longe do alcance das crianças ou de animais. Este produto contém uma lâmpada UV da classe de risco 1. Aviso: a exposição à sua luz pode causar irritação nos olhos. Não olhe diretamente para a lâmpada. Distância mínima de segurança 1.6 m De acordo com a diretiva 2006/25 / CE (segurança dos trabalhadores), é impensável uma permanência máxima de 8 horas por dia a uma distância superior a 1,6 m.
HOW YOUR PRODUCT OPERATES The Insect Catcher emits ultraviolet light, which attracts flies, moths, mosquitoes, midges and other flying insects which are sucked into a container by a strong fan and die by dehydration. In proper operation, it is safe to use.	SO FUNKTIONIERT IHR PRODUKT Der Insektenfänger strahlt ultraviolettes Licht aus, wodurch Fliegen, Motten, Mücken und andere Fluginsekten angelockt werden. Durch den Luftzug des Ventilators werden die Insekten in einem Sammelbehälter gefangen, trocken aus und sterben. Bei ordnungsgemäßen Gebrauch ist eine sichere Anwendung gewährleistet.	FNCTIONNEMENT DU PRODUIT Le Capture Insectes émet une lumière ultraviolette qui attire les mouches, mites, moustiques, moucheron et autres insectes volants qui sont aspirés dans un récipient par l'hélice et meurent par déshydratation. Si vous respectez les conditions d'utilisation, il ne représente aucun danger.	COME FUNZIONA IL PRODOTTO Il distruttore di insetti emette luce ultravioletta che attira gli insetti (mosche, tarne, zanzare ecc.) che vengono risucchiati nella vaschetta per mezzo di una ventola. Una volta qui, gli insetti muoiono per disidratazione. L'apparecchio è del tutto sicuro, se usato secondo le istruzioni.	COMO FUNCIONA EL APARATO El atrapa insectos emite una luz ultravioleta que atrae a moscas, pollas, mosquitos, dípteros y otros insectos voladores que son absorbidos a un recipiente por un fuerte ventilador y mueren por deshidratación. Cuando funciona correctamente, su uso es seguro.	COMO FUNCIONA O PRODUTO O Apanhador de Insectos emite uma luz ultravioleta que atrai moscas, traças, mosquitos, melgas e outros insectos voadores que são aspirados para o recipiente por uma potente ventoinha morrendo por desidratação. Com uma utilização simples, é de fácil e segura utilização.

EN	DE	FR	IT	ES	PT
Please follow these instructions carefully to ensure optimal operation of the product. Retain them for future reference.	Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die hier aufgeführten Hinweise und Tipps zum optimalen Einsatz des Produktes! Bewahren Sie diese Anleitung stets gut auf, um einen optimalen Einsatz des Insektenfängers zu gewährleisten.	Avant usage veuillez svpl. lire et suivre les instructions et indications du mode d'emploi ci-joint! Gardez le mode d'emploi comme référence pour assurer un usage optimal du produit.	Leggere attentamente le istruzioni del manuale operativo fornito e seguire le indicazioni e i suggerimenti. Tenere il manuale sempre a portata di mano. Questo garantisce il funzionamento ottimale del distruttore di insetti.	Siga cuidadosamente estas instrucciones para garantizar un funcionamiento óptimo del producto. Mantenga este manual de funcionamiento al alcance para consultarlo en cualquier momento.	Por favor, siga as instruções cuidadosamente de forma a assegurar um óptimo funcionamento do produto. Conserve este manual de instruções pronto para consulta a qualquer momento.
INSTALLATION	BETRIEBSANLEITUNG	INSTALLATION	INSTALLAZIONE	INSTALACIÓN	INSTALAÇÃO
Using the metal bracket supplied, fix the appliance to a wall or place it at a height where children and pets cannot reach it (2 metres or more high is recommended). Connect to the appropriate mains electrical supply with the plug provided. For best results, place the unit on the wall opposite the window at a height of approx. 2m or install it. The insect catcher should be in operation day and night.	Mittels der mitgelieferten Metallklammer kann das Gerät an der Wand befestigt werden oder stellen Sie das Gerät in einer Höhe auf, die außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren liegt (2 Meter oder höher sind empfehlenswert). Schließen Sie das Gerät mithilfe des Steckers über den herkömmlichen Stromanschluss an. Für optimale Fangergebnisse das Gerät an der Wand gegenüber dem Fenster in ca. 2m Höhe aufstellen oder montieren. Der Insektenvernichter sollte Tag und Nacht durchgehend in Betrieb sein.	En utilisant le support métallique fourni, fixez l'appareil sur un mur ou le placer à une hauteur où les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas l'atteindre (2 mètres ou plus élevé est recommandé). Branchez-le à l'alimentation secteur appropriée à l'aide de la prise fournie. Pour un résultat optimal, positionnez l'appareil sur le mur en face de la fenêtre à 2 mètres de haut. Le capture insectes peut fonctionner de jour comme de nuit.	Fissare o montare l'apparecchio ad una parete usando la staffa metallica fornita, a un'altezza non raggiungibile da bambini e animali domestici (si raccomandano min. 2 metri di altezza). Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica usando la presa fornita. Per il miglior risultato, piazzate l'unità sul muro opposto alla finestra, all'altezza approssimativa di 2m. Il cattura-insetti dovrebbe essere in funzione notte e giorno.	Con el soporte de metal suministrado, fijar el aparato a una pared o colocarlo a una altura donde los niños y las mascotas no puedan alcanzarlo (2 metros o más). Conectar a la red eléctrica de alimentación adecuada con el enchufe que se incluye. Para obtener mejores resultados, coloque la unidad en la pared opuesta a la ventana a una altura de aprox. 2m o instálolo. El atrapa insectos debe estar e funcionando día y noche.	Utilizando o suporte metálico fornecido, fixe o aparelho na parede ou coloque-o a uma altura onde crianças ou animais não alcancem (2 metros de altura ou mais é o recomendado). Ligue o cabo de alimentação apropriado fornecido com este equipamento. Para obter melhores resultados, coloque a unidade na parede oposta à janela a uma altura de aprox. 2m ou instale-o. O apanhador de insetos deve estar em operação dia e noite.
IMPORTANT NOTICE: Improper use of the product will invalidate the manufacturer's warranty. The manufacturer will not be liable for any direct, or consequential damage resulting from improper use of this product.	ACHTUNG: Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Gewährleistungsanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.	ATTENTION : Dommages causés par un usage inapproprié ne sont pas couverts par la garantie du producteur (raison des défauts de la chose). Le producteur refuse toute responsabilité pour dommages consécutifs.	NOTA IMPORTANTE: I danni dovuti all'uso improprio dell'apparecchio non sono inclusi nella garanzia del fabbricante. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni consequenziali dovuti all'uso improprio dell'apparecchio.	NOTA IMPORTANTE: los daños ocasionados por el uso indebido pueden invalidar la garantía del fabricante. El fabricante niega toda responsabilidad por los daños consecuentes originados por el uso indebido del dispositivo.	NOTA IMPORTANTE: Danos ou avarias causadas por utilização imprópria reverterão na perda da garantia. O fabricante recusa qualquer responsabilidade sobre consequências ou danos consequentes de uma utilização imprópria do aparelho ou instalação.
MAINTENANCE	WARTUNG UND PFLEGE	ENTRETIEN	MANUTENZIONE	MANTENIMIENTO	MANUTENÇÃO
Your Insect Catcher should be cleaned weekly (more often if there are high levels of insects present). Clean the fan blades, the plastic grid at the back of the unit (turn it anticlockwise to take it out) and the inside of the housing. Empty the dead insect collection tray in the base by pulling it out. (VERY IMPORTANT: ALWAYS UNPLUG AND SWITCH OFF THE APPLIANCE BEFORE CLEANING)	Um die optimale Leistungsfähigkeit zu erhalten sollte das Gerät wöchentlich gereinigt werden (bei Bedarf, z.B. hohe Fangquote, auch öfters). Reinigen Sie die Rotorblätter, das Kunststoffgitter an der Rückseite des Gerätes (zum Lösen entgegen dem Uhrzeigersinn drehen) und die Innenseite des Gehäuses. Zum Entleeren der Auffangschale diese aus der Halterung ziehen. Niemals mit Wasser reinigen. Nutzen Sie ausschließlich ein trockenes Reinigungstuch. (SEHR WICHTIG: ZIEHEN SIE STETS DEN NETZSTECKER UND SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN!)	Votre Capture insectes doit être nettoyé toutes les semaines (ou plus souvent si il ya des niveaux élevés d'insectes présents). Nettoyez les pales du ventilateur, la grille en plastique à l'arrière de l'appareil (tournez dans le sens antihoraire pour l'enlever) et l'intérieur du boîtier. Videz les plateaux d'insectes morts dans la base en tirant dessus. (TRÈS IMPORTANT: TOUJOURS débrancher et éteindre l'appareil AVANT LE NETTOYAGE)	Il cattura insetti richiede una pulizia settimanale (più frequente se sono presenti molti insetti). Pulire la griglia in plastica sul retro dell'apparecchio, l'interno del contenitore e le pale (per estrarre le parti interne, ruotarle in senso antiorario). Per eliminare gli insetti morti estrarre la tavoletta. (MOLTO IMPORTANTE: SCOLLEGARE E SPEGNERE SEMPRE IL DISTRUTTORE DI INSETTI PRIMA DI PULIRLO).	El atrapa insectos debe limpiarse semanalmente (o con mayor frecuencia, si existen altos niveles de insectos). Limpie las aspas del ventilador, la rejilla de plástico en la parte posterior de la unidad (gire en sentido contrario a las agujas del reloj para llevarlo a cabo) y en el interior de la carcasa. Extraiga la bandeja de recolección de insectos de la base para vaciarla. (MUY IMPORTANTE: APAGUE Y DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO ANTES DE LIMPIARLO)	O seu Apanhador de insetos deve ser limpo semanalmente (Ou com maior periodicidade se existir um nível elevado de insetos presente). Depois de desligar o equipamento, limpe as hélices da ventoinha, a grelha plástica posterior (gire-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a retirar) e o interior envolvente. Esvazie o recipiente de insetos mortos, retirando-o para fora. (MUITO IMPORTANTE: DESLIGUE SEMPRE O BOTÃO BEM COMO A ALIMENTAÇÃO ELECTRICA DO APARELHO ANTES DE PROCEDER À SUA LIMPEZA)
DISPOSAL	ENTSORGUNG	ÉLIMINATION	SMALTIMENTO	ELIMINACIÓN	DISPOSIÇÕES
This electrical product must not be disposed of in regular household waste. For proper disposal procedures, please refer to your local municipality's regulations.	Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.	Cet appareil électrique ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères. Pour l'éliminer de façon appropriée, veuillez svpl. suivre les instructions de votre municipalité.	Questo apparecchio elettrico non può essere eliminato insieme ai rifiuti urbani. Per un corretto smaltimento, consultare le norme locali applicabili.	Este aparato eléctrico no debe desecharse junto con los residuos domésticos habituales. Para conocer el procedimiento de eliminación apropiado, consulte la normativa de eliminación de residuos de su localidad.	Este aparelho eléctrico não deverá ser eliminado por sua colocação no lixo doméstico. Para indicações correctas para a sua eliminação, por favor, consulte o seu Município bem como a sua regulamentação em vigor.
TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNÉES TECHNIQUES	DATI TECNICI	DATOS TÉCNICOS	DADOS TÉCNICOS
<ul style="list-style-type: none"> Power Input: 230V ~50Hz Power consumption: 25W Operating temperature: 5° C - 40° C Tube Type: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) Area 80m² LED Life time: 5'000 hours @ ambient temperature of 25°. 2-Year EU Guarantee against faulty manufacture or parts, excluding LED lamps and defects due to fair wear and tear. Item No.: 1 265 000 Designed by SWISSINNO SOLUTIONS AG. Made in China. 	<ul style="list-style-type: none"> Netzeingang: 230V ~50Hz Stromverbrauch: 25W Einsatztemperatur: 5° C - 40° C Leuchtmittel-Typ: TUBE_T6-15WLED Ultra-violett (UV) Fläche 80m² Lebensdauer LED: 5.000 Stunden bei 25°C Umgebungstemperatur EU-Garantie: 2 Jahre. Gilt nicht für Leuchtmittel (Verschleisstteile) Artikel-Nr.: 1 265 000 Entwickelt von SWISSINNO SOLUTIONS AG. Hergestellt in China. 	<ul style="list-style-type: none"> Alimentation: 230V ~50Hz Consommation 25 W Température de fonctionnement: 5° C - 40° C Tube type: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) Zone 80m² Durée de vie de tube fluorescent: 5'000 heures à une température ambiante de 25 degrés Garantie: 2 ans pour pièces défectueuse (exclus pièces d'usage comme tubes ou batterie) No. d'article: 1 265 000 Conçu par SWISSINNO SOLUTIONS AG. Fabriqué en Chine. 	<ul style="list-style-type: none"> Entrata: 230V ~50Hz Consumo: 25W Temperature in cui è operativo: 5° C - 40° C Tipo di tubo: 2X T8-10W Ultra-violetta (UV) Area 80m² Longevità tubo LED: 5'000 ore ad una temperatura ambiente media di 25° Garanzia UE: 2 anni Nr art.: 1 265 000 Disegnato da SWISSINNO SOLUTIONS AG. Prodotto in China. 	<ul style="list-style-type: none"> Potencia de entrada: 230V ~50Hz Consumo de energia 25W Temperatura de uso: 5° C - 40° C Tipo de tubo: ultravioleta (UV) de 2x T8-10W Área 80m² Duración del tubo fluorescente: 5.000 horas en una temperatura ambiente de 25°C Garantía EU de 2 años contra piezas defectuosas o de fabricación; excluye las piezas reemplazables como por ejemplo los tubos UV. nº de referencia: 1 265 000 Diseñado por SWISSINNO SOLUTIONS AG. Fabricado en China. 	<ul style="list-style-type: none"> Alimentação: 230V ~50Hz Consumo de Energia: 25W Temperatura de funcionamento: 5° C - 40° C Lâmpada: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) Área 80m² Tempo de vida útil do tubo fluorescente: 5'000 horas à temperatura ambiente de 25° C. 2 anos de garantia EU contra avarias, ou fabrico defeituoso; excluindo componentes de desgaste como as lâmpadas UV e baterias. Item No.: 1 265 000 Desenhado por SWISSINNO SOLUTIONS AG. Made in China.

NL	DK	SE	FI	LT	EE
INSECTENVANGER De insectenvanger trekt vervelende, vliegende insecten aan en vernietigt deze op uitzonderlijk efficiënte wijze zonder chemicaliën of gifstoffen. Het apparaat ontwikkelt geen dampen of geuren en veroorzaakt geen milieuverontreiniging. Het heeft een dun, compact en modern ontwerp en is ideaal voor gebruik in een kamer binnenshuis. Het is eveneens perfect voor industriële en handelsgebouwen zoals fabrieken, kantoren, supermarkten, slagerijen, viswinkels en ziekenhuizen.	INSEKT FANGER Insektfældden tiltrækker og udrydder flyvende skadedyrs-insekter med en overordentlig effektivitet. Den bruger hverken kemikalier eller gifte; den udvikler hverken røg eller lugte og den forårsager ikke forurening. Den har et smart, kompakt og moderne udseende og er ideel til brug i ethvert af hjemmets rum. Den er også perfekt i industriel eller handelsrelaterede lokaler såsom fabrikker, kontorer, købmandsforretninger, slagterbutikker, fiskebutikker og på hospitaler.	INSEKTSFÅNGARE Insekt Fanger lockar flygande insekter och eliminerar dem otroligt effektivt utan att använda kemikalier eller gifter. Den ger inte ifrån sig rök eller lukt, samt leder inte till nedsmutsning. Dess utseende är elegant, kompakt och modernt för att den ska passa perfekt i vilket rum som helst av hemmet. Fällan är även perfekt för industriella och kommersiella platser som fabriker, kontor, livsmedelsaffärer, kött- och fiskbutiker samt sjukhus.	HYÖNTEISIMURI Hyönteisimuri houkuttelee ja tuhoaa lentävät tuohyönteiset erittäin tehokkaasti. Laite soveltuu käytettäväksi sekä kotona että teollisissa ja kaupallisissa tiloissa kuten tehtaisissa, toimistoissa, ja ruokakaupoissa, sekä sairaaloissa.	VABZDŽIŲ GAUDYKLĖ Vabzdžių gaudyklė ypatingai efektyviai pritraukia ir sunaikina skraidančius kenkėjus vabzdžius. Joje nėra nuody ar cheminių medžiagų. Gaudyklė neskleidžia jokių garų ar kvapų, netešia aplinkos. Ji yra kompaktiška ir šiuolaikiško dizaino bei puikiai tinka naudoti namuose bet kokiame kambaryje. Gaudyklė galima naudoti ir pramoninės ar komercinės paskirties patalpose, tokiose kaip gamyklos, biurai, ligoninės, restoranai, daržovių, mėsos ar žuvies parduotuvės.	PUTUKAPÜÜNIS Putukapüünis meelitab ligi putukahjureid ning kõrvaldab need ülimalt tõhusalt ilma kemikaale või mürkaineid kasutamata. Seejuures ei tekita seade suitsu või lõhna ega põhjusta õhusaastet. Tänu õhukesele, kompaktssele ja kaasaegsele välimusele sobib seadet kasutada kodu kõigis ruumides. Samuti võib seda kasutada tootmis- ja ärruumides, nt tehased, kontorid, haiglad ja restoranid ning toidu-, liha- ja kalapoed.
WAARSCHUWINGEN • Het toestel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huis. Het is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen, garages of andere gelijkaardige locaties. • Vanwege het risico van beschermde en nuttige insecten is het plaatsen van het apparaat buiten (balkon, terras, tuin, camping etc.) verboden. • Controleer of de spanning en frequentie van de voeding geschikt is in uw regio voordat u het apparaat aansluit. • Raak de rotorbladen nooit met uw vingers of voorwerpen aan zolang het apparaat in werking is. • Reparaties mogen alleen door de fabrikant, of zijn service agent of een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd. • Wijzigingen of veranderingen aan het apparaat leiden tot verlies van de garantie. • Zorg dat er geen water in het apparaat kan binnendringen. Het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Zet het nooit in de regen. • Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden! • Dit product bevat een UV-lamp van risicoklasse 1. • Waarschuwing: Blootstelling aan het licht kan oogirritatie veroorzaken. Kijk niet recht in de lamp. • Minimale veilige afstand 1,6 m Volgens richtlijn 2006/25 / EG (veiligheid van werknemers) is een maximaal verblijf van 8 uur per dag op een afstand van meer dan 1,6 m ondenkbaar	ADVARSLER • Apparatet er kun beregnet for indendørs brug. Det er ikke egnet i lader, stalde, garager og lignede lokaler. • Hvis apparatet bruges udendørs, skal alle lokale og nationale regler og sikkerheds forskrifter overholdes. • Sørg for at din lokale elektriske spænding og frekvens er egnet til apparatet, før du tilslutter det. • Rør ikke ved højspændingsnettet med fingrene eller med metalgenstande, mens apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Risiko for elektrisk stød. • For at undgå risiko for elektrisk stød, fjern ikke nogen fast del eller forsøge at få adgang til indersiden af apparatet. • Reparationer må kun udføres af fabrikanter, dennes servicetekniker, eller en passende kvalificeret elektriker. • Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i apparatet. Må ikke udsættes for regn. • Hold det væk fra børn og kæledyr! • Dette produkt indeholder en UV lampe i risiko klasse 1 • ADVARSEL: Eksponering for enhedens lys kan forårsage øjenirritation. Kig ikke direkte ind i pæren. • Minimum sikkerheds afstand 1,6 m I henhold til direktiv 2006/25 / EF (arbejders sikkerhed) er et maksimalt ophold på 8 timer om dagen i en afstand på mere end 1,6 m ikke tænkeligt	VARNINGAR • Apparaten är avsedd för användning inomhus. Den lämpar sig inte för användning i lador, stall, garage eller liknande platser. • Om apparaten används utomhus måste alla nationella viltvårdslagar följas. • Se till att den lokala elektriska spänningen och frekvensen lämpar sig till apparaten innan du ansluter den. • Vidrör inte högspanningsgallret med fingrarna eller metallföremål då den är ansluten till elnätet. Risk för elektriska stötar. • För att undvika risken för elektriska stötar, ska du inte avlägsna fasta delar eller försöka komma åt apparatens insida. • Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren, dess försäljningsagent eller en kvalificerad elektriker. • Låt inte vatten eller andra vätskor hamna inuti apparaten. Utsätt den inte för regn. • Håll barn och husdjur på vederbörligt avstånd! • Denna produkt innehåller en UV-lampa med Risk Class 1. • Varning: Exponering för ljuset kan orsaka ögonskador. Titta inte direkt på lampan. • Minsta säkerhetsavstånd 1,6 m Enligt direktiv 2006/25 / EG (arbetstagarnas säkerhet) är en vistelse på upp till 8 timmar om dagen på minst 1,6 meter avstånd säker.	VAROITUS • Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Se ei ole sopiva käytettäväksi latoissa, varastoissa, autotalissa tai vastaavissa paikoissa. • Jos laitetta käytetään ulkona, paikalliset luonnosuojelulait ja -määräykset on huomioitava. • Varmista, että paikallinen sähköjännite on laitteen kanssa yhteensopiva ennenkuin liität laitteen sähköverkkoon. • Älä koske tuulettimen lapoihin käsillä tai terävillä esineillä kun laite on liitetty sähköverkkoon. • Sähköiskun välttämiseksi älä poista mitään osia laitteesta tai yritä avata laitetta kun se on kytketty sähköverkkoon. • Ainoastaan laitteen valmistaja, huoltoedustaja tai pätevä sähköasentaja voivat korjata laitteessa mahdollisesti ilmenevät viat. • Älä anna laitteen kastua. Älä myöskään altista laitetta sateelle. • Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. • Tämä tuote sisältää UV lampun, jonka riskiluokitus on 1. • Varoitus! Altistuminen tämän laitteen UV valolle voi aiheuttaa silmien ärsytystä. Älä katso suoraan lampuun. • Turvallinen etäisyys minim. 1,6 m EU direktiivin 2006/25 mukaan maksimissaan 8 tunnin päivittäinen oleskelu laitteen lähistöllä vähintään 1,6m etäisyydellä on turvallista.	ATSARGUMO PRIEMONĖS • Prietaisas skirtas naudoti tik patalpų viduje. Jo negalima naudoti daržinėse, arklidėse, garažuose, ar panašiose patalpose. • Naudojant prietaisą lauke, reikia laikytis savo šalies gamtos apsaugos taisyklių ir įstatymų. • Prieš įjungdami įsitikinkite, kad jūsų gyvenamosios vietos elektros įtampa ir dažnis tinka prietaisui. • Kai gaudyklė yra įjungta į elektros maitinimo tinklą, nelieskite ventiliatoriaus menčių pirštais ar kitais daiktais. • Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus, nenuimkite jokių prietaiso sudedamųjų dalių arba nebandykite patekti į jo vidų, kol prietaisas yra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. • Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojas, jo įgaliojatis atstovas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis elektrikas. • Užtikrinkite, kad į prietaisą nepatektų vanduo ar kitokie skysčiai. Saugokite prietaisą nuo lietaus. • Laikykite prietaisą vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje! • Šiame produkte yra 1 rizikos klasės UV lempa. • Įspėjimas: žiūrint tiesiai į akis galima pakenkti regai. Nežiūrėkite tiesiai į lempą. • Minimalus saugus atstumas 1,6 m Remiantis Direktiva 2006/25 / EB (darbuotojų sauga), ne mažiau kaip 1,6 metro atstumu yra saugu būti 8 valandas per dieną.	HOIATUSED • Seadet võib kasutada ainult sisetingimustes. See ei ole mõeldud kasutamiseks laudas, tallis, garaazis või muudes sarnastes kõrvalhoonetes. • Kui siiski otsustate seda kasutada välitingimustes, peate järgima kohalikke looduskaitselaseid õigusnorme. • Veenduge enne seadme vooluvõrku ühendamist, et kohalik elektripinge ja elektri sagedus sobivad seadmele. • Kui putukapüünis on vooluvõrku ühendatud, ärge katsuge ventilaatori labasid ei oma sõrmede ega kõvade esemetega. • Elektrilöögiu vältimiseks ärge eemaldage ühtegi selle komponendi ega püüdke seadme vooluvõrgu olemise ajal selle sisemusse ligi pääseda. • Remonditööd võivad teha ainult tootja, tootja volitatud esindaja või vastava kvalifikatsiooniga elektrik. • Seadmesse ei tohi sattuda vett ega muid vedelikke. Seadet ei tohi jätta vihma kätte. • Hoidke seade lastest ja koduloomadest eemal! • Käesolev toode sisaldab 1. riskiklassi UV-lampi. • Hoiautus! Kokkupuude selle valgusega võib põhjustada silmaärritust. Ärge vaadake otse lambi poole. • Minimaalne ohutu kaugus 1,6 m Direktiivi 2006/25 / EÜ (töötajate ohutus) kohaselt on kuni 8 tundi päevas viibimine vähemalt 1,6 meetri kaugusel ohutu.
HOE WERKT UW INSECTENVANGER De insectenvanger straalt ultraviolet licht uit, die vliegen, motten, muggen en andere vliegende insecten worden aangetrokken. Door de wind van de ventilator, worden de insecten gevangen in een reservoir, drogen uit en sterven. Bij correct gebruik, is een veilige applicatie gegarandeerd.	HVORDAN DIN INSEKT FANGER VIRKER Insektfældden udsender ultraviolet lys, som tiltrækker fluer, møl, myg og andre flyvende insekter til et elektrisk ladet metalgitter, hvor de øjeblikkeligt bliver dræbt ved elektrisk stød.	HUR INSEKTSFÅNGARE FUNGERAR Insekt Fanger ger ifrån sig ett ultraviolett ljus som drar åt sig flugor, malar, myggor och knott samt andra flygande insekter. Dessa sugns in i en behållare av en stark fläkt och där dör de av uttorkning.	MITEN HYÖNTEISIMURI TOIMII Hyönteisimurin ultravioletivalo houkuttelee kärpäset, hyttysset, sääsket ja muut lentävät hyönteiset laitteen lähelle, josta ne päätyvät ilmavirran mukana laitteen säiliöön. Huolellisesti käytettynä laite on turvallinen.	KAIP VEIKIA VABZDŽIŲ GAUDYKLĖ Vabzdžių gaudyklė skleidžia ultravioletinę šviesą, kuri pritraukia muses, kandis, uodus, mašalus ir kitus skraidančius vabzdžius. Stiprus ventiliatorius įtraukia juos į talpą ir vabzdžiai žūsta nuo dehidratacijos. Tinkamai prietaisą naudojant, jis yra saugus.	KUIDAS SEADE TÕOTAB? Putukapüünis kiirgab ultravioletvalgust, mis meelitab ligi kärbsed, koidid, sääski ja muid lendavaid putukaid, kes imetakse seadmes paikneva tugeva ventilaatori abil kogurisse, kus nad kuivuse tõttu surevad. Seadme õige käitamine korral on selle kasutamine ohutu.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/download>

23.01.2023, IVFLED_Product Manual_multi_05_1265000.xlsx
Page 3 of 10, Copyright 2023



NL	DK	SE	FI	LT	EE
Lees deze handleiding voor gebruik en volg de instructies en tips die hier gegeven zijn voor een optimaal gebruik van het product! Bewaar deze handleiding altijd goed, zodat u steeds terug kan kijken hoe het apparaat werkt. Alleen dan krijgt u het beste gebruik van de insectenvanger.	Læs venligst vedlagte betjeningsvejledning før brug og følg omhyggeligt anvisningerne og rådene! Opbevar denne betjeningsvejledning klar for installation til enhver tid. Dette sikrer en optimal brug af insektfælden.	Läs den medföljande bruksanvisningen före användning och följ dess anvisningar och rekommendationer noggrant! Spar denna bruksanvisning som referens för framtida bruk. Detta för att garantera en optimal användning av insektsfällan.	Lue liiteenä oleva ohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja seuraa ohjeita huolellisesti! Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.	Norėdami užtikrinti optimalų gaminio veikimą, atidžiai vadovaukitės šiomis instrukcijomis. Išsaugokite jas ateičiai.	Seadme optimaalseks tööks palume teil kasutusjuhendit täpselt järgida. Hoidke kasutusjuhend alles.
INSTALLATIE	INSTALLATION	INSTALLATION	ASENNUS	MONTAVIMAS	SEADME PAIGALDAMINE
Bevestig het apparaat met de meegeleverde metalen beugel. Hang of plaats het apparaat op een hoogte die buiten het bereik van kinderen en huisdieren is (2 meter of hoger wordt aanbevolen). Sluit het apparaat met behulp van de connector aan de conventionele voeding. Voor het beste resultaat moet men dit toestel aan de muur tegenover het raam op ongeveer 2 meter hoogte hangen. De insectendoder moet dag en nacht ingeschakeld zijn.	Brug det medfølgende metal beslag, hæng eller monter apparatet i en højde, hvor børn og kæledyr ikke kan nå det (2 meters højde eller højere anbefales). Tilslut apparatet til stikkontakt med det medfølgende stik. For at opnå det bedste resultat. Placer enheden på modsatte side af et vindue i en højde af ca 2 m fra gulvet og evt. fastgør den. Insektfangeren bør være tændt både dag og nat.	Använd den medföljande metallhaken och häng upp eller montera apparaten på en höjd där barn och husdjur inte kan nå den (2 meter eller högre rekommenderas). Anslut den till ett lämpligt eluttag med den medföljande stickkontakten. För bästa resultat, placera apparaten på väggen motsatt sida fönstret på en höjd av ca. 2m. Insektsfångaren kan vara i bruk dag som natt.	Käytä mukana toimitettua metallitukea ja asenna laite sellaiselle korkeudelle, jossa lapset ja lemmikkieläimet eivät pääse siihen käsiksi (suosituksena on 2 metriä tai korkeammalle). Liitä laite verkkovirtaan laitteen mukana tulevalta johdolla. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi, aseta laite ikkunan vastaiselle seinälle, noin 2 metrin korkeuteen. Laite tulisi olla toiminnassa päivin ja öin.	Pridėvirkite prietaisą prie sienos, naudodami pritiedamą metalinį laikiklį, arba pastatykite jį vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje (rekomenduojamas aukštis - 2 metrai ir daugiau). Įjunkite prietaiso kištuką į elektros maitinimo tinklą. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, įrenginį pritvirtinkite ant sienos, esančios priešais langą, maždaug 2 m aukštyje, arba įmontuokite. Vabzdžių gaudyklė turėtų veikti visą parą.	Kinnitage seade komplekti kuuluva metallhaagi abil seinale või asetage see sellisele kõrgusele, kuhu lapsed ja koduloomad ei ulatu (soovituslikult vähemalt kahe meetri kõrgusele). Ühendage seade kaasasoleva pistiku abil vooluvõrku. Parimate tulemuste saamiseks asetage seade seinale umbes 2 m kõrgusele suunaga aknast vastaspoole või paigaldage see. Putukatepüüdja peaks olema sees päeval ja öösel.
BELANGRIJKE OPMERKING: Schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik kan voor gevolg hebben dat de fabrieksgarantie vervalt. De producent erkent geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade door het oneigenlijke gebruik van dit toestel.	VIGTIGT: Skader, som følge af forkert brug, kan medføre at producentens garanti udløber. Producenten nægter ansvar for alle følgeskader, som skyldes forkert brug af dette apparat.	VIKTIG ANMÄRKNING: skador som beror på en felaktig användning kan leda till att tillverkarens garanti förfaller. Tillverkaren vägrar påta sig ansvaret för eventuella skador som uppstår som en konsekvens av en felaktig användning av denna anordning.	TÄRKEÄ TIEDOTE: Vahingot, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä voivat johtaa valmistajan takuun päättymiseen. Valmistaja kieltäytyy kaikista väällillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.	DĖMESIO: gamintojo garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Gamintojas neatsako už jokią tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.	TÄHELEPANU! Toote ebaõige kasutamise korral seadmele garantii ei kehti. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate otsete või kaudsete tagajärgede eest.
ZORG EN ONDERHOUD	VEDLIGEHOLDELSE	UNDERHÅLL	HUOLTO	PRIEŽIŪRA	SEADME HOOLDAMINE
Om de optimale prestaties krijgen moet het apparaat wekelijks worden schoongemaakt (bij een hoge vangquote vaker reinigen). Reinig de rotorbladenen het plastic rooster aan de achterkant van het apparaat (draai tegen de klok in om het los te maken) en de binnenkant van de behuizing. Om de opvangbak te legen schuif deze uit de houder. Laat het apparaat nooit in aanraking komen met water. Reinig nooit met water, gebruik alleen een droge doek. (ZEER BELANGRIJK: ALTIJD STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN SCHAKEL HET APPARAAT UIT VOOR HET REINIGEN!)	Deres insektfælde bør gøres ren hver uge (oftere hvis der er høje koncentrationer af insekter til stede). Rengør ventilatorbladene, og plastik gitter bag på maskinen (drej til venstre for at tage det ud), og rengør indesiden af ventilatorhuset. Tørn bakken fornedet for døde insekter ved at trække den ud. (MEGET VIGTIGT: TAG ALTID STIKKET UD AF KONTAKTEN OG SLUK FOR APPARATET INDEN RENGØRING).	Din Insekt Fanger ska rengöras varje vecka (oftare om det finns mycket insekter i omgivningen). Rengör fläktbladen, rutnätet av plast bakpå enheten (vrid det moturs för att ta ut det) och kåpans insida. Töm behållaren med döda insekter i basen genom att skruva loss den. (MYCKET VIKTIGT: STÅNG AV OCH KOPPLA ALLTID BORT INSEKTSFÄLLAN FRÅN STRÖMNÄTET FÖRE RENGÖRING)	Sinun tulee puhdistaa hyönteispyydyys viikottain (useammin, jos hyönteisiä on paljon). Puhdista tuulettimeen lavat, yksikön takaosan muoviverkko (irrota kääntämällä vastapäivään) sekä kotelon sisäpuoli. Tyhjennä kuolleet hyönteiset keräysastiasista avaamalla se. (ERITTÄIN TÄRKEÄÄ: MUISTA AINA IRROITTAA HYÖNTEISPYYDYYS VERKKOVIRRASTA JA SAMMUTTAA SE ENNEN LAITTEEN PUHDISTAMISTA)	Valykite vabzdžių gaudyklę kartą per savaitę (susikaupus joje dideliama vabzdžių kiekiui, galima valyti ir dažniau). Nuvalykite ventiliatoriaus mentes, plastiko grotelės, esančias prietaiso galinėje sienelėje (norėdami jas išimti, pasukite grotelės prieš laikrodžio rodyklę), ir korpuso vidines sienelės. Ištraukite apačioje esantį lovėlį ir išvalykite iš jo negyvus vabzdžius. (LABAI SVARBU: PRIEŠ VALYMĄ VISADA IŠJUNKITE PRIETAISĄ IR IŠTRAUKITE KIŠTUKĄ IŠ MAITINIMO TINKLO.)	Putukapüünist tuleb puhastada kord nädalas (või sagedamini, kui seadmesse on kogunenud palju putukaid). Puhastage ventilaatori labad, seadme tagumise küljel asuv plastvõrk (seadme eemaldamiseks keerake seda vastupäeva) ning korpuse sisemus. Tühjendage surnud putukate kogumiseks mõeldud alus (asub seadme allosas), eemaldades see seadmest. (VÄGA OLULINE: ENNE PUHASTAMIST VEENDUGE, ET OLETE SEADME VÄLJA LÜLITANUD JA VOOLUVÕRGUST LAHTI ÜHENDANUD!)
AFVAL	BORTSKAFFELSE	KASSERING	LAITTEEN HÄVITTÄMINEN	UTILIZAVIMAS	TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE
Dit elektrisch apparaat mag niet worden weggegooid met het gewoon huishoudelijk afval. Raadpleeg uw lokale overheid voor instructies en regelgeving inzake afvalbehandeling.	Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse informer Dem om Deres kommunes bortskaffelses-ordninger.	Denna elektriska anordning får inte kastas bort tillsammans med vanliga hushållssoapor. För en korrekt hantering, se lokala kommunala bestämmelser om källsortering	Tätä laitetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteen kanssa. Laitteen hävittämistä koskien ota yhteyttä paikallisen kunnan jäteviranomaisiin ja tutustu jätteen hävittämistä koskeviin säännöksiin.	Elektros prietaiso negalima išmesti kartu su buitinių atliekomis. Dėl tinkamų produkto utilizavimo sąlygų žiūrėkite vietos savivaldybės taisykles.	Seda elektritoodet ei tohi visata majapidamisprügi hulka. Toote õigeks kasutusest kõrvaldamiseks järgige kohaliku omavalitsuse määrusi.
TECHNISCHE GEGEVENS	TEKNISKE DATA	SPECIFIKATIONER	TEKNISET TIEDOT	TECHNINIAI DUOMENYS	TEHNILISED ANDMED
<ul style="list-style-type: none"> Voeding: 230V ~50Hz Stroomverbruik: 25W Bedrijfstemperatuur: 5° C - 40° C Lamp Type: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) Oppervlakte 80m² Fluorescerende levensduur van de lamp: 5000 uur bij 25 C omgevingstemperatuur. EU Garantie: 2 jaar. Geldt niet voor lampen (slijtage) Artikelnummer: 1 265 000 Ontwikkeld door SWISSINNO SOLUTIONS AG. Vervaardigd in China. 	<ul style="list-style-type: none"> Power input: 230V ~50Hz Strømforbrug: 25W Arbejdstemperatur: 5° C - 40° C Lampetype: TUBE_T6-15WLED ultraviolet (UV) Område 80m² Levetiden på floucerende rør: 5'000 hours ved en omgivelsestemperatur på 25 C. grader Garanti regler: 2 års reklamationsret (dette gælder dog IKKE UV rørene) Model nr. 1 265 000 Designet af Swisinnno Solutions AG. Produceret i Kina. 	<ul style="list-style-type: none"> Strömförsörjning: 230V ~50Hz Ström åtgången: 25W Arbetstemperatur 5° C - 40° C Lampsty: TUBE_T6-15WLED ultraviolet (UV) Område 80m² LED-livslängd: 5 000 timmar @ omgivningstemperatur 25 °. EU-garanti: 2 år. Gäller inte för ljuskällor (sliktelar) Varunr: 1 265 000 Designad av SWISSINNO SOLUTIONS AG. Tillverkad i Kina. 	<ul style="list-style-type: none"> Virtalähde: 230V ~50Hz Virrankulutus: 25W Käyttölämpötila: 5° C - 40° C Lampputyypit: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) Alue 80m² LED-eliniik: 5 000 tuntia @ ympäristön lämpötila 25 °. EU-takuu viallisille osille ja valmistusvirheille 2 vuotta. Ei koske lampuja ja virhellisestä käytöstä aiheutuvia vikoja. Kohdenro: 1 265 000 Suunnittelija: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Valmistettu Kiinassa. 	<ul style="list-style-type: none"> Maitinimo tinklas: 230V ~50Hz Energijos sąnaudos: 25W Veikimo temperatūra 5° C - 40° C Lemos tipas: TUBE_T6-15WLED Ultravioletinė (UV) Plotas: 80 m² Šviesos diodo tarnavimo laikas: 5 000 valandų @ 25 ° aplinkos temperatūra. 2 metų ES garantija nekokybiškoms detalėms; išskyrus gedimus, atsiradusius dėl nusidėvėjimo ar senėjimo, ir UV lempas. Item No. 1 265 000. Pagaminta Kinijoje. Projektas SWISSINNO SOLUTIONS AG. 	<ul style="list-style-type: none"> Sisendvõimsus: 230V ~50Hz Voolutarve: 25W Toimimise temperatuur : 5° C - 40° C Toru tüüp: TUBE_T6-15WLED ultraviolet (UV) Kasutusulatus: 80 m² LED-i eluiga: 5 000 tundi @ ümbriseva õhu temperatuur 25 °. ELI garantii: kaks aastat, kehtib tootmis- või tooteosade vigade korral; ei kehti toote tavapärase kasutamisega kaasneva kulumise ja UV-torude puhul. Punkt nr: 1 265 000. Made in China. Kujundanud SWISSINNO SOLUTIONS AG.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swisinnno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swisinnno.com/download>

23.01.2023, IVFLED_Product Manual_multi_05_1265000.xlsx
Page 4 of 10, Copyright 2023



RU	PL	CZ	SK	HU	RO
<p>Уничтожитель насекомых</p> <p>Уничтожитель насекомых очень эффективно привлекает и уничтожает летающих насекомых. В устройстве не используются химикаты или яды; оно не выделяет никаких испарений или запахов; оно не вызывает загрязнения окружающей среды. Он выглядит стильно, компактно и современно, идеально подходит для использования в любой комнате вашего дома. Кроме того, он прекрасно подходит для использования в промышленных или коммерческих помещениях: на фабриках, в офисах, в больницах, ресторанах, в овощных, мясных и рыбных магазинах.</p>	<p>OWADOŁAPKA</p> <p>Niszczyciel owadów niezwykle skutecznie przyciąga i niszczy uciążliwe owady latające. Nie wykorzystuje produktów chemicznych ani trucizny. Nie wytwarza dymu ani nie wydzielają zapachu. Nie zanieczyszcza. Ma oszczędny i zwarty kształt oraz nowoczesny wygląd. Doskonale nadaje się do każdego pomieszczenia w domu. Świetnie sprawdza się także w pomieszczeniach zakładów przemysłowych lub placówek handlowych, takich jak fabryki, biura, sklepy spożywcze, mięsne lub rybne oraz szpitale.</p>	<p>LOVEC HMYZU</p> <p>Lovec hmyzu přitahuje polétavý hmyz a likviduje ho s mimořádnou účinností. Nepoužívá žádné chemikálie ani jedy; nevytváří žádný kouř či zápach; nepůsobuje žádné znečištění. Jeho vzhled je tenký, kompaktní a moderní a je ideální pro použití v jakékoli místnosti v domě. Dokonale se hodí i pro průmyslové a komerční prostory jako jsou továrny, kanceláře, obchody, prodejny masa a ryb, jakož i nemocnice.</p>	<p>LOVEC HMYZU</p> <p>Lovec hmyzu priťahuje poľietavý hmyz a likviduje ho s mimoriadnou účinnosťou. Nepoužíva žiadne chemikálie ani jedy; nevytvára žiadny dym alebo zápach; nepôsobuje žiadne znečistenie. Jeho vzhľad je tenký, kompaktný a moderný a je ideálny pre použitie v akejkoľvek miestnosti v dome. Dokonale sa hodí aj pre priemyselné a komerčné priestory ako sú továrne, kancelárie, obchody, predajne mäsa a rýb, ako aj nemocnica.</p>	<p>ROVARCSAPDA</p> <p>A rovarirtó vonzza, és különösen nagy hatékonysággal elpusztítja a repülő rovarokat. Nem tartalmaz kémiai anyagokat vagy mérgeket. Nem képződnek káros gázok, vagy szagok, nem okoz szennyeződést. Egyszerű, tetszetős kivitelű, mely ideális az otthon bármely helyiségében hasznáira. Kiválóan alkalmas ipari és kereskedelmi célú felhasználásra is, úgymint gyárakban, irodákban, kórházakban, éttermekben, zöldségesnél, valamint hús- és hal boltokban.</p>	<p>APARAT CAPTURARE INSECTE</p> <p>Aparatul pentru Capturarea Insectelor atrage și extermină insectele dăunătoare zburătoare cu o eficiență extraordinară. Nu utilizează materiale chimice sau otrăvuri. Nu emite fum sau mirosuri neplăcute și nu este poluant. Cu un aspect subțire, compact și modern este ideal pentru a fi utilizat în orice cameră din casă. Este de asemenea perfect pentru utilizarea în spații industriale și comerciale cum ar fi fabrici, birouri, magazine alimentare, restaurante și spitale.</p>
<p>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</p> <ul style="list-style-type: none"> Прибор предназначен для использования только в помещениях. Его нельзя использовать в амбарах, конюшнях, гаражах и других аналогичных местах. Если устройство используется на улице, все правила и законы охраны животного мира должны быть соблюдены. Убедитесь, что ваши местные электрические напряжения и частоты подходят для устройства перед его подключением. Не прикасайтесь к лопастям вентилятора пальцами или твердыми предметами, в то время как ловушка подключена к электрической сети. Во избежание риска поражения электрическим током запрещается снимать любой компонент прибора, или пытаться получить доступ к его внутренней части, когда он подключен к источнику питания. Ремонт должен выполняться только производителем, его сервисным агентом или квалифицированным электриком. Не допускайте попадания воды или других жидкостей в прибор. Не подвергайте его воздействию дождя. Держите устройство в пределах досягаемости от детей и домашних животных Этот продукт содержит УФ-лампу второго класса риска. Предупреждение: Не смотрите прямо на лампу. Свет может вызвать раздражение глаз Минимальное безопасное расстояние 1,6 м <p>Согласно директиве 2006/25 / ЕС (безопасность работников), невозможно находиться под воздействием прибора более 8 часов в день на расстоянии 1,6 м</p>	<p>OSTRZEŻENIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku we wnętrzach. Nie nadaje się do używania w stodolach, stajniach, garażach lub podobnych miejscach. Przy używaniu na zewnątrz muszą być przestrzegane prawa i ustawy państwowej ochrony zwierząt. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że lokalne napięcie elektryczne i częstotliwość są odpowiednie. W czasie działania wentylatora, gdy jest on podłączony do prądu nie należy dotykać go palcami, twardymi przedmiotami i pod żadnym pozorem nie należy wkładać w niego żadnych przedmiotów. By uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, nie należy usuwać żadnej stałej części urządzenia ani próbować dostać się do środka urządzenia. Napraw może dokonywać jedynie producent, pracownicy jego serwisu lub wykwalifikowany elektryk. Nie należy dopuścić do tego, by woda lub inne płyny dostały się do urządzenia. Nie wystawiać na deszcz. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych! • Ten produkt zawiera lampę UV o klasie ryzyka 1. Ostrzeżenie: ekspozycja na światło może powodować podrażnienie oczu. Nie patrz bezpośrednio na lampę. Minimalna bezpieczna odległość 1,6 m <p>Zgodnie z dyrektywą 2006/25 / WE (Bezpieczeństwo pracowników) pobyt do 8 godzin dziennie w odległości nie mniejszej niż 1,6 metra jest bezpieczny.</p>	<p>VÝSTRAHY</p> <ul style="list-style-type: none"> Zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech. Není vhodné pro používání ve stodolách, stájích, garážích či podobných místech. Při použití venku, musíte dodržovat Vaše vnitrostátní právní předpisy ochrany divoké zvěře a předpisy. Ujistěte se předem, že místní elektrické napětí a frekvence jsou vhodné pro zařízení. Nedotýkejte se lopatek ventilátoru prsty, nebo tvrdými předměty když je LOVEC připojen k elektrické síti. Abyste nedošlo k úrazu elektrickým proudem neodstraňujte jakoukoli součást zařízení, nebo neotevírejte jeho vnitřek, když je připojen k elektrické síti. opravy smí provádět pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo příslušně kvalifikovaný elektrikář. Nedovolte, aby voda nebo jiné tekutiny dostaly do přístroje. Nevystavujte je dešti. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat! Tento výrobek obsahuje UV lampu třídy rizika 1. Varování: Vystavení světlu může způsobit podráždění očí. Nedívejte se přímo na lampu. Minimální bezpečná vzdálenost 1,6 m <p>Podle směrnice 2006/25 / ES (bezpečnost pracovníků) je maximální pobyt 8 hodin denně na vzdálenost větší než 1,6 m</p>	<p>VÝSTRAHY</p> <ul style="list-style-type: none"> Zariadenie je určené len pre použitie v interiéri. Nie je vhodné pre stodoly, stajne, garáže či podobné lokality. Pri použití vonku, musíte dodržiavať Vaša vnútroštátne právne predpisy ochrany divokej zveri a predpismi. Uistite sa vopred, že miestne elektrické napätie a frekvencia sú vhodné pre zariadenie. Nedotýkajte sa lopatiek ventilátora prstami, alebo tvrdými predmetmi keď je POLOVNIK pripojený k elektrickej sieti. Abyste nedošlo k úrazu elektrickým prúdom neodstraňujte akúkoľvek súčasť zariadenia, alebo neotvárajte jeho vnútro, keď je pripojený k elektrickej sieti. opravy smie vykonávať len výrobca, jeho servisný zástupca alebo príslušne kvalifikovaný elektrikár. Nedovoľte, aby voda alebo iné tekutiny dostali do prístroja. Nevystavujte ho dažďu. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat! Tento výrobok obsahuje UV lampu rizika rizika 1. Varovanie: Vystavenie svetla môže spôsobiť otrávenie očí. Nedívejte sa priamo na lampu. Minimálna bezpečná vzdálenosť 1,6 m <p>Podľa smernice 2006/25 / ES (bezpečnosť pracovníkov) je maximálna pobyt 8 hodín denne na vzdialenosť väčšiu ako 1,6 m</p>	<p>Figyelmeztetések</p> <ul style="list-style-type: none"> A készüléket csak beltérben lehet használni. Nem használható pajtákban, istállókban, garázsokban, vagy hasonló helyeken. A készülék nem használható olyan helyeken, ahol gyűlékony vagy robbanásveszélyes gázok vannak jelen, mivel a rovarok elpusztításakor apró szikrák keletkeznek. Győződjön meg arról, hogy a helyi elektromos hálózat kompatibilis a készülék feszültség és frekvencia paramétereivel. Ne érintse meg a magas feszültségű rácsot kézzel, vagy bármilyen eszközzel, amíg az csatlakoztatva van a hálózathoz. Áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a készülék egyetlen darabját sem, és ne nyúljon bele a készülék belsejébe. A készülék javítását csak a gyártó, hivatalos szerviz egység vagy elektroműszerész végezheti el. A készülék ne érintkezzen vízzel. Tartsa távol gyermekétől és háziállatoktól! A termék a 1. kockázati osztályú UV lámpát tartalmazza. Figyelmeztetés: A lámpából származó UV-sugárzás szemirritációt okozhat. Ne nézzen közvetlenül a lámpába. Minimális biztonsági távolság 1,6 m <p>A 2006/25 / EK irányelv (a munkavállalók biztonsága) értelmében elképzelhetetlen a napi 8 órá tartózkodás 1,6 m-nél nagyobb távolságra.</p>	<p>AVERTISMENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparatul este destinat numai utilizării în spații interioare. Utilizarea acestuia nu este adecvată în spații precum hambare, grajduri, garaje sau alte locații similare. Dacă este utilizat în exterior regulamentele și legile în vigoare pentru protecția faunei sălbaticre trebuie respectate. Înainte de conectarea aparatului asigurată-vă că tensiunea și frecvența rețelei electrice locale sunt potrivite pentru echipament. Nu atingeți paletele ventilatorului cu degetele sau obiecte dure, în timp ce aparatul este conectat la sursa de alimentare electrică. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu încercați să accesați interiorul aparatului sau să scoateți părți fixe ale acestuia cât timp echipamentul este conectat la rețea. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către producător, agentul său de service, sau un electrician calificat corespunzător. Nu lăsați apa sau alte lichide să intre în aparat. Nu-l expuneți la ploaie. Păstrați aparatul departe de copii și animale de companie! Acest produs conține lampă UV cu clasa de risc 1. Atenție: Expunerea la lumina poate provoca iritații la ochi. A se evita contactul cu lampă. Distanța minimă de siguranță este de 1,6 m <p>Conform directivei 2006/25 / CE (siguranța lucrătorilor), o ședere de maxim 8 ore/zi, la o distanță de peste 1,6 m este sigură.</p>
<p>Как работает Уничтожитель насекомых</p> <p>Уничтожитель насекомых излучает ультрафиолетовый свет, который привлекает мух, моль, комаров, мошек и других летающих насекомых, которые всасываются в контейнер сильным вентилятором и погибают от обезвоживания.</p>	<p>JAK DZIAŁA NISZCZYCIEL OWADÓW</p> <p>Niszczyciel owadów emituje światło ultrafioletowe, które przyciąga muchy, ćmy, komary, meszki i inne owady latające, które są wciągane przez wentylator do pojemnika, w którym giną przez wysuszenie. Urządzenie jest bezpieczne, jeśli jest odpowiednio używane.</p>	<p>JAK VÁŠ LOVEC HMYZU FUNGUJE?</p> <p>Lovec Hmyzu vyzařuje ultrafialové světlo, které přitahuje mouchy, můry, komáři, mušky a další létající hmyz, který se nasaje do nádoby se silným ventilátoremkde umírají dehydratací. Při správném použití je zcela bezpečný.</p>	<p>AKO FUNGUJE NIČITEĽ HMYZU</p> <p>Lovec Hmyzu vyžaruje ultrafialové svetlo, ktoré priťahuje muchy, mory, komáre, mušky a ďalšie lietajúci hmyz, ktorý sa nasaje do nádoby so silným ventilátoremkde umierajú dehydratáciou. Pri správnom použití je úplne bezpečný.</p>	<p>Hogyan működik a rovarirtó</p> <p>A rovarirtó ultraibolya fénnnyel vonzza magához a legyeket, molyokat, moszkítókat, szúnyogokat és minden egyéb repülő rovar, majd a ventilátor gerjesztette szívóhatás beszippanntja azokat egy tartályba, ahol a rovarok elpusztulnak. Megfelelő használat mellett a készülék teljesen biztonságos.</p>	<p>MODALITATE DE FUNCȚIONARE</p> <p>Aparatul pentru Capturarea Insectelor emite lumină ultravioletă, care atrage muștele, molii, țânțarii, musculișle și alte insecte zburătoare. Acestea sunt aspirate într-un recipient de un ventilator puternic și ulterior mor prin deshidratare. În condiții de manevrare corectă aparatul se poate utiliza în siguranță.</p>

RU	PL	CZ	SK	HU	RO
Пожалуйста, внимательно следуйте этим указаниям, чтобы обеспечить оптимальную работу продукта, а так же продлить срок его дальнейшего использования.	Przed użyciem urządzenia, prosimy o dokładne zapoznanie się z załączoną instrukcją obsługi i o ściśle stosowanie się do zaleceń oraz wskazówek! Prosimy zachować dołączoną instrukcję obsługi, by móc w przyszłości się z nią zapoznać. Gwarantuje to optymalne wykorzystanie niszczyiciela owadów.	Prosím, postupujte podle následujících pokynů, abyste zajistili optimální provoz výrobku. Ušchovejte je pro budoucí použití.	Prosím, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste zaistili optimálnu prevádzku výrobku. Odložte ho pre budúce použitie.	Az optimális hatásfok elérése érdekében, kérjük olvassa el a mellékelt használati útmutatót és kövesse annak utasításait. Tartsa meg a használati leírást későbbi felhasználásra.	Vă rugăm să citiți manualul de utilizare anexat înainte de folosirea produsului și să urmați cu grijă indicațiile prezentate! Păstrați acest manual de operare pregătit pentru referințe ulterioare. Acest lucru asigură o utilizare optimă a aparatului pentru capturarea insectelor.
УСТАНОВКА	INSTALACJA	INSTALACE	INŠTALÁCIA	Telepítés	INSTALARE
Используйте металлические крепления для размещения устройства не высоте, где дети и домашние животные не смогут до него достать (рекомендуется высота 2 метра и выше). Подключите к сети электропитания с помощью имеющейся вилки. Для достижения наилучших результатов установите устройство на стену напротив окна на высоте около 2м. Улавливатель насекомых должен работать непрерывно днем и ночью.	Zawieś lub zamontuj urządzenie (używając dołączonej, metalowej podstawki do montażu ściennego) na takiej wysokości, by znalazło się ono poza zasięgiem dzieci lub zwierząt domowych (zaleca się 2 metry lub wyżej). Podłącz aparat do gniazdka elektrycznego za pomocą wtyczki. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, umieść urządzenie na ścianie naprzeciwko okna na wysokości ok. 2m lub przytwierdź je. Owadolapka powinna pracować w dzień i w nocy.	Pomocí kovové dodané konzoly připevněte spotřebič ke stěně nebo jej umístěte ve výšce, kam nedosáhnou děti ani zvířata (doporučujeme 2 metry a více). Připojte k příslušné síti elektrického napájení. Nejlepších výsledků dosáhnete tím, že přístroj umístíte na stěnu naproti oknu ve výšce cca. 2m nebo jej nainstalujete. Lovec hmyzu by měl být v provozu ve dne i v noci. "	mocou kovovej dodanej konzoly pripevnite spotrebič k stene alebo ho umiestnite vo výške, kam nedosiahnu deti ani zvieratá (odporúčame 2 metre a viac). Pripojte k príslušnej sieti elektrického napájania. Najlepšie výsledky dosiahnete tým, že prístroj umiestnite na stenu naproti oknu vo výške cca. 2m alebo ho nainštalujte. Lovec hmyzu by mal byť v prevádzke vo dne aj v noci. "	A fém konzollal rögzítse a készüléket a falra, vagy helyezze azt olyan magasságra, ahol sem gyerekek sem háziállatok nem érhetik el. (2m vagy afeletti magasság javasolt). Csatlakoztassa a hálózathoz a mellékelt kábel segítségével.A legjobb hatékonyságot akkor éri el, ha a készüléket az ablaklakk szemből lévő falnál kb. 2 m magasságban helyezi el, vagy a falra szereli. A rovarcsapdát éjjel és nappal is működtetni kell.	Folosind suportul de metal furnizat fixați aparatul la o înălțime adecvată astfel încât copiii sau animalele să nu ajungă la echipament, (recomandabil 2m sau mai sus). Conectați aparatul la o sursă corespunzătoare de energie electrică prin intermediul cablului oferit. Pentru rezultate optime, așezați dispozitivul pe peretele din fața ferestrei la o înălțime de aproximativ 2m și porniți-l. Dispozitivul trebuie să funcționeze atât ziua cât și noaptea.
ВНИМАНИЕ: Неправильное использование продукта аннулирует гарантию фирмы изготовителя.Производитель не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, возникший в результате неправильного использования этого продукта.	WAŻNA UWAGA: Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem mogą spowodować wygaśnięcie gwarancji producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia.	DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nesprávným použitím výrobku zaniká záruka výrobce. Výrobce neodpovídá za žádné přímé, nebo následné škody vyplývající z nesprávného použití tohoto produktu.	DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Nesprávnym použitím výrobku zaniká záruka výrobcu. Výrobca nezodpovedá za žiadne priame, alebo následné škody vyplývajúce z nesprávneho použitia tohto produktu.	FONTOS FELJEGYZÉSEK: A nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodás a garancia elvesztésével jár. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.	NOTĂ IMPORTANTĂ: Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului pot conduce la pierderea garanției oferite de producător. Producătorul nu va fi răspunzător pentru orice daune directe sau indirecte rezultate din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.
ОБСЛУЖИВАНИЕ	KONSERWACJA	ÚDRŽBA	ÚDRŽBA	Karbantartás	ÎNȚEȚINERE
Ваша Уничтожитель насекомых должна быть очищена не менее одного раза в неделю (чаще, если присутствует большое количество насекомых). Очистите лопасти вентилятора, пластиковую решетку на задней панели устройства (поверните против часовой стрелки, чтобы вынуть его) и внутреннюю часть корпуса. Вытащите и очистите лоток для сбора мертвых насекомых. (Очень важно: всегда выключайте устройство перед чисткой).	Niszczyciel owadów należy czyścić raz na tydzień (częściej, jeżeli jest dużo owadów). Należy oczyścić skrzydła wentylatora oraz plastikową siatkę na tyle urządzenia (obrót tył urządzenia w kierunku przeciwnym niż ruch wskazówek zegara by go wyjąć) i dostać się do wnętrza urządzenia, następnie wyczyścić. Odkręć dolną taczkę z owadami i opróżnij ją. (BARDZO WAŻNE: NALEŻY ZAWSZE WYJĄĆ WTYCZKĘ I WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZED JEGO OCZYSZCZENIEM)	Váš LOVEC hmyzu by měl být čistěn jednou týdně (častěji, pokud existuje vysoký výskyt přítomného hmyzu). Očistěte lopatky ventilátoru, plastové mřížky na zadní straně přístroje (otáčejte proti směru hodinových ručiček) a uvnitř krytu . Vytáhněte a vyprázdňete zásobník s mrtvým hmyzem. (VELMI DŮLEŽITÉ: Vždy odpojte a vypněte před čistěním přístroje)	Váš LOVEC hmyzu by mal byť čistený raz týždenne (častejšie, ak existuje vysoký výskyt prítomného hmyzu). Očistite lopatky ventilátora, plastové mriežky na zadnej strane prístroja (otáčajte proti smeru hodinových ručičiek) a vo vnútri krytu. Vytiahnite a vyprázdňte zásobník s mrtvým hmyzom. (VELMI DŮLEŽITÉ: Vždy odpojte a vypnite pred čistením prístroja)	A rovarirtót rendszerint hetente ki kell tisztítani. (amennyiben több a rovar, a tisztítást végezheti gyakrabban is). Tisztítsa meg a ventilátor lapátokat, a műanyag rácsot, valamint a hátulós egységet (az óra járásával ellentétes irányban fordítsa el, és emelje ki) valamint a készülék házának belsejét. Írtae ki az elhullott rovarokat tartalmazó tálcát. (NAGYON FONTOS: MINDIG KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET ÉS HÚZZA KI AZT A KONNEKTORBŐL TISZTÍTÁS ELŐTT!)	Aparatul pentru capturarea insectelor trebuie curățat săptămânal, (sau mai des în cazul în care prezența insectelor este ridicată). Curățați paletele ventilatorului, grila de plastic din spatele unității, (rotiți-o în sens antiorar pentru a o putea scoate) și interiorul carcasei. Goliți tava de colectare a insectelor moarte, (afiată la baza aparatului), prin tragera afară a acesteia. (FOARTE IMPORTANT: ÎNAINTE DE CURĂȚARE, ÎNȚEȚEAUNA OPRIȚI ȘI DECONECTĂȚI DE APARATUL DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ).
УТИЛИЗАЦИЯ	UTYLIZACJA URZĄDZENIA	LIKVIDACE	LIKVIDÁCIA	Hulladék	ELIMINARE
Электрическое устройство запрещается выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Правильный порядок утилизации см. в местных нормативных актах.	Niniejszego urządzenia elektrycznego nie wolno wyrzucać wraz z ogólnymi odpadami domowymi. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi sposobu utylizacji takich urządzeń.	Tento elektrický výrobek nesmí být likvidován v běžném komunálním odpadu. Správný postup likvidace naleznete na svém místním úřadu v souladu s předpisy.	Tento elektrický výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade. Správny postup likvidácie nájdete na svojom miestnom úrade v súlade s predpismi.	Az elektromos eszköz nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes hulladékkezeléssel kapcsolatban keresse fel a helyi hatóságot.	Acest dispozitiv electric nu pot fi eliminat în gunoii menajer obișnuiți. Pentru eliminarea corectă, vă rugăm să consultați legile și reglementările aflate în vigoare.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	DANE TECHNICZNE	TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNICKÉ ÚDAJE	Technikai adatok:	DATE TEHNICE
<ul style="list-style-type: none"> • Потребляемая мощность: 230V ~50Hz • Потребляемая мощность: 25W • Рабочая температура: 5° C - 40° C • Труба Тип: TUBE_T6-15WLED (УФ) • Площадь: 80 м² • Срок службы люминесцентной лампы: 5000 часов при температуре окружающей среды 25° • 2-летняя гарантия от ЕС неисправные части или производства; исключая дефекты, связанные с износом и УФ-ламп. • Свисисноно Артикуль номер: 1 265 000 • Дата изготовления: указана на упаковке • Разработано SWISSINNO SOLUTIONS AG, Произведено в Китае • При обнаружении неисправности оборудования вы можете обратиться в компанию ООО "ТД Энерго" по адресу: 115 597 г. Москва Каширское шоссе 144 к 1 т. +7 495 543 8068. E-mail: 	<ul style="list-style-type: none"> • Moc wejściowa: 230V ~50Hz • Zużycie prądu: 25W • Temperatura pracy: 5° C - 40° C • Rodzaj lampy: TUBE_T6-15WLED Ultrafioletowa (UV) • Obszar działania 80m² • Żywotność diody LED: 5000 godzin przy temperaturze otoczenia 25°. • Gwarancja Europejska: 2 lata (z wyłączeniem części używających się takich jak świetłówki). • Kod: 1 265 000 • Zaprojektowane przez SWISSINNO SOLUTIONS AG. Wyprodukowano w Chinach. 	<ul style="list-style-type: none"> • Příkon: 230V ~50Hz • Spotřeba: 25W • Provozní teplota: 5° C - 40° C • Typ trubice: TUBE_T6-15WLED Ultrafialové (UV) • Plocha 80m² • Životnost zářivky: 5000 hodin při okolní teplotě 25° C • 2 roky záruka EU proti vadným dílům a výrobním vadám, bez vad v důsledku běžného opotřebení a UV trubice . • Číslo zakázky: 1 265 000 • Navrženo SWISSINNO Solutions AG. Vyrobeno v Číně. 	<ul style="list-style-type: none"> • Příkon: 230V ~50Hz • Spotřeba: 25W • Prevádzkové Teplota: 5° C - 40° C • Typ trubice: TUBE_T6-15WLED Ultrafialové (UV) • Plocha 80m² • Životnosť žiarovky: 5 000 hodín pri okolitej kvalite 25° C • 2 roky záruka EÚ proti chybným dielom a výrobným vadám, bez vad v dôsledku bežného opotrebenia a UV trubice. • Číslo zákazky: 1 265 000 • Navrhnuté SWISSINNO SOLUTIONS AG. Vyrobené v Číne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bemenni feszültség: 230V ~50Hz • Fogyasztás: 25W • Üzemi hőmérséklet: 5° C - 40° C • Cső típusa: TUBE_T6-15WLED Ultraibolya (UV) • Terület: 80m² • A cső élettartama: 5000 óra 25° környezeti hőmérséklet. • 2 év EU garancia vonatkozik minden hibás alkatrészre vagy gyártási hibára, kivéve az elhasználódásból eredő hibákat és az UV csövet. • Tételszám: 1 265 000 • Tervezte: SWISSINNO SOLUTIONS AG., származási hely: Kína 	<ul style="list-style-type: none"> • Putere de Intrare: 230V ~50Hz • Putere Consumată: 25 W • Temperatura de funcționare: 5° C - 40° C • Tip Tub: TUBE_T6-15WLED Ultra-Violet (UV) • Zona Acoperită: 80m² • Durata de viața a tubului: 5.000 @ 25° temperatura ambientală. • Garanție UE: 2 ani împotriva pieselor defecte, sau a fabricației; garanția exclude piesele care se uzează în timpul exploatarii cum ar fi tuburile UV. • Articol nr.: 1 265 000 • Proiectat de SWISSINNO SOLUTIONS AG. Produs în China.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/download>

23.01.2023, IVFLED_Product Manual_multi_05_1265000.xls
Page 6 of 10, Copyright 2023



BG	SI	HR	IL	GR	TR
Унищожител на насекоми <p>Уредът привлича и унищожава летящи насекоми и вредители с извънредна ефективност. Той не използва химични вещества или отрови, генерира изпарения или мризми, не причинява замърсяване. Уредът разполага с тънък, компактен и модерен външен вид и е идеален за използване във всяко помещение в дома. Също така е идеален за промишлени и търговски обекти като фабрики, офиси, болници и ресторанти и хранителни стоки, месо и рибни магазини.</p>	UNIČEVALEC INSEKTOV <p>Uničevalec insektov zelo učinkovito privlači in uničuje insekte. Pri tem ne uporablja nobenih kemikalij ali strupov in ne ustvarja dima ali kakršnegakoli vonja. Ne povzroča onesnaženja. Ogrodje naprave je atraktivnega videza in zelo primerno za uporabo v vseh sobah po hiši. Prav tako je naprava zelo primerna tudi za druge vrste objektov in prostorov, kot npr. tovarne, pisarne, trgovine, mesnice, ribarnice ali pa bolnišnice ...</p>	UNIŠTAVAČ INSEKATA <p>Ovaj uređaj vrlo učinkovito privlači i ubija insekte. Ne koristi nikakve kemikalije ni otrove, ne stvara dim ni miris niti zagađuje okoliš. Okvir uređaja je primlačnog izgleda i vrlo je pogodan za korištenje u svim prostorijama Vašeg doma. Osim toga, uređaj se također može koristiti i u mnogim drugim zgradama i poslovnim objektima, kao što su: tvornice, uredi, trgovine, mesnice, ribarnice ili bolnice ...</p>	לכוד חרקים <p>לכוד החרקים מושך וקוטל חרקים מעופפים בצורה מאוד יעילה. אין שימוש בכימיקלים או רעלים. המכשיר אינו יוצר זיהום סביבתי. המכשיר מוצב בצורה קומפקטית עם מראה מודרני וידידותי לשימוש בכל חדר בבית. המכשיר אידיאלי גם לשימוש בתחום של מרכזים מסחריים ותעשייתיים לדוגמה, מפעלים משרדים, בתי חולים, מסעדות, מרכזים וחניות בשר ודגים.</p>	ΠΑΓΙΔΑ ENTOMΩΝ <p>Η εντομοπαγίδα προσελκύει και εξοντώνει έντομα αποτελεσματικά. Δεν χρησιμοποιεί χημικά ή δηλητήρια. Δεν δημιουργεί αναθυμιάσεις ούτε αναδίδει οσμές. Δεν μολύνει το περιβάλλον. Με λεπτή, βολική και μοντέρνα εμφάνιση είναι ιδανική για χρήση σε οποιοδήποτε χώρο του σπιτιού. Είναι επίσης ιδανική για βιομηχανικούς και εμπορικούς χώρους, όπως εργοστάσια, γραφεία, νοσοκομεία, εστιατόρια και παντοπωλεία, καθώς επίσης κρεοπωλεία και ιχθυοπωλεία.</p>	HAŞERE YAKALAYICI <p>Haşere Yakalayıcı, olağanüstü verimlilik ile, uçan zararlı haşereleeri kendine çeker ve bunları yok eder. Hiçbir kimyasal madde veya zehir kullanmaz. Hiçbir duman ya da koku üretmez. Hiçbir kirlenmeye neden olmaz. Ince, kompakt ve modern bir görünüme sahiptir ve evdeki herhangi bir odada kullanım için idealdir. Ayrıca, fabrikalar, ofisler, hastaneler ve restoranlar ve marketler, et ve balık dükkanları gibi endüstriyel ve ticari tesisler için de idealdir.</p>
Мерки за безопасност <ul style="list-style-type: none"> • Уредът е предназначен единствено за употреба в закрити помещения. Той не е подходящ за използване в хамбари , конюшни , гаражи или подобни места. • Ако се използва на открито, законите и разпоредбите за защита на дивата природа трябва да се спазват. • Уверете се, че електрическото напрежение и честота са подходящи за уреда, преди да го включите. • Не докосвайте перките на вентилатора с пръсти, или твърди предмети, докато уреда е свързан към електрическото захранване. • За да избегнете риска от токов удар не изваждайте всеки компонент на уреда, или да се опитвате да получите достъп до вътрешността му, докато е свързан към електрическото захранване. • ремонтни трябва да се извършват само от производителя, неговия сервизен агент или подходящ квалифициран електротехник. • Не излагайте уреда на вода или други течности. Не го излагайте на дъжд. • Дръжте го далеч от деца и домашни любимци! • Този продукт съдържа UV лампа с клас на риск 1. • Предупреждение: Излагането на нейната светлина може да предизвика дразнене на очите. Не гледайте директно към лампата. • Минимална безопасна дистанция 1.6 m <p>Съгласно директива 2006/25 / ЕС (безопасност на работниците), максимален престой от 8 часа на ден на дистанция по-голяма от 1.6 m е безопасен.</p>	OPOZORILA <ul style="list-style-type: none"> • Naprava je namenjena za uporabo v notranjih prostorih, ni pa primerna za uporabo v skednjih, hlevih, garažah in podobnih lokacijah. • Preden napravo priključite na električno omrežje se prepričajte, da je električna napetost in frekvenca v omrežju primerna za to napravo. • Ne dotikajte se lopatic ventilatorja z rokami ali kovinskimi predmeti, ko je naprava priključena na električno omrežje. • Zaradi možnosti električnega udara ni dovoljeno posegati v konstrukcijo naprave. • Popravila naprave lahko izključno opravljajo proizvajalec, njegov zastopnik ali pa ustrežno usposobljena oseba. • Zagotovite, da notranjost naprave ne pride v stik z vodo ali katerokoli drugo tekočina. Ne izpostavljajte naprave dežju. • Otroci z napravo ne smejo rokovati ali jo priključevati v napajalno omrežje. • Naprava mora biti izven dosega otrok ali hišnih ljubljencev. • Ta izdelek vsebuje UV-žarnico iz razreda tveganja 1. • Opozorilo: izpostavitve svetlobi lahko povzroči draženje oči. Ne glejte neposredno v žarnico. • Najmanjša varnostna razdalja 1.6m <p>V skladu z direktivo 2006/25 / ES (varnost delavcev) zdrževanje max. 8 ur dnevno na minimalni razdalji 1,6 m ni škodljivo.</p>	UPOZORENJA <ul style="list-style-type: none"> • Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorima. Nije prikladan za uporabu u stajama, konjunicama, garažama ili drugim sličnim mjestima. • Prije spajanja na električnu mrežu, uvjerite se da su napon i frekvencija mreže prikladni za ovaj uređaj. • Ne dirajte lopatic ventilatora rukama ili s metalnim predmetima, posebice kada je spojen na električnu mrežu. • Zbog opasnosti od strujnog udara nije dopuštena nikakva intervencija u konstrukciju uređaja. • Popravke mogu obavljati samo proizvođač, njegov zastupnik ili primjereno kvalificirana stručna osoba. • Pobrinite se da unutrašnjost uređaja ne dolazi u doticaj s vodom ili bilo kojom drugom tekućinom. Ne izlažite uređaj kiši. • Djeca ne smiju rukovati uređajem niti ga spojati na električnu mrežu. • Uređaj mora biti izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. • Proizvod sadrži UV svjetiljku klase opasnosti 1. • Upozorenje: izlaganje svjetlosti može izazvati iritaciju očiju. Nemojte gledati izravno u svjetiljku. • Minimalna sigurnosna udaljenost od 1,6 m <p>U skladu s Direktivom 2006/25 / EZ (sigurnost radnika) zdržavanje maks. 8 sati dnevno na minimalnoj udaljenosti od 1,6 m nije štetno.</p>	אזהרות <ul style="list-style-type: none"> • המכשיר מיועד לשימוש בתוך הבית בלבד. • אם יש שימוש במכשיר מחוץ לבית יש לוודא שלא מפירים את הקוקים והתקנות להגנת הסביבה. • המכשיר אינו יוצר זיהום סביבתי. • לפני שמתחילים ליישם בכל חדר בבית, ודאו כי מתח ונתר החשמל מתאימים למכשיר לפני חיבורו לרשת החשמל. • אין לגעת בלהבים המסתובבים בעזרת אצבעות או בעזרת פצים קשים כאשר המכשיר מחובר לרשת החשמל. • כדי להימנע מהתחשמלות הימנעו מלפרק את המכשיר או לנסות לגשת לתוכו בזמן שהמכשיר מחובר לרשת החשמל. • תיקון המכשיר ייעשה רק על ידי הצוות, בניגד השירות או ע"י חשמלאי מוסמך. • נא לא לאפשר לילדים או נזילים אחרים להיכנס למכשיר, אין לחשוף את המכשיר לגשם. • תיקון את המכשיר מילדים וחיות מחמד. • זמור זה מכיל מנורת UV ברמת סיכון 1. • אזהרה: חשיפה לאור עלולה לגרום לגירוי בעין. אל תביט ישיר אל המנורה. • מרחק בטוח מינימלי 1.6 מ' • לפי הנחית ביטחון בעבודה מספר EC / 2006/25 אסור לשהות מול המכשיר יותר מ-8 שעות ביום במרחק של 1.6 מ'. 	ΠΡΟΣΟΧΗ <ul style="list-style-type: none"> • Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε αχυρώνες, στάβλους, γκαράζ και κλειστούς χώρους στάθμευσης ή σε παρόμοιες τοποθεσίες. • Αν χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους, θα πρέπει να τηρούνται οι εθνικοί νόμοι και κανονισμοί για την προστασία της άγριας πανίδας. • Βεβαιωθείτε ότι η τοπική ηλεκτρική τάση και η συχνότητα είναι κατάλληλες για τη συσκευή πριν την συνδέσετε. • Μην αγνίζετε τα περιτύλιγα του ανεμιστήρα με τα δάχτυλά σας, ή με σκληρά αντικείμενα, ενώ η παγίδα είναι συνδεδεμένη με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. • Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής, ούτε να επιχειρήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό του, ενώ είναι συνδεδεμένο με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. • Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή έναν κατάλληλα ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. • Μην αφήνετε νερό ή άλλα υγρά να εισχωρήσουν στη συσκευή. Να μην εκτίθεται στη βροχή. • Κρατήστε την μακριά από παιδιά και κατοικίδια! • Το προϊόν αυτό περιέχει λαμπτήρα υπεριώδους ακτινοβολίας κατηγορίας κινδύνου 1. • Προειδοποίηση: Η έκθεση στο φως της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών. Μην κοπάτε απευθείας τη λάμπα. • Ελάχιστη απόσταση ασφαλείας 1.6 m <p>Σύμφωνα με την οδηγία 2006/25 / EK (ασφάλεια εργαζομένων), η μέγιστη διαμονή 8 ωρών την ημέρα σε απόσταση μεγαλύτερη από 1,6 m θεωρείται ανεπιθύμητη.</p>	UYARILAR <ul style="list-style-type: none"> • Cihaz sadece iç mekanlarda kullanılmak içindir. Ahırlarda, garajlarda veya benzeri yerlerde kullanıma uygun değildir. • Dış mekanlarda kullanılması durumunda, ulusal yaban hayatı koruma yasa ve yönetmeliklerine uyulmalıdır. • Cihazı fişe takmadan önce, yerel elektrik voltajı ve frekansınızın cihaz için uygun olduğundan emin olun. • Yakalayıcı elektrik kaynağına bağlıyken vantilatör kanatlarına parmaklarınız veya sert cisimlerle dokunmayın. • Elektrik çarpması riskini önlemek için, cihazın herhangi bir bileşenini çıkarmayın veya elektrik kaynağına bağlıyken iç kısmına erişmeye çalışmayın. • Onarımlar sadece üretici, servis temsilcisi veya uygun nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. • Su veya diğer sıvıların cihazın içine girmesine izin vermeyin. Cihazı yağmura maruz bırakmayın! • Çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun! • Bu ürün 1. Sınıf UV lamba riski içerir. • Uyarı: Işığın maruz kalmak göz tahrişine neden olabilir. Lambaya doğrudan bakmayınız. • Güvenli mesafe minimum 1.6 metredir. <p>EC nin 2006/25 sayılı yönetmesine göre (1.6çgi güvenliği için)günlük maksimum 8 saat ve 1,6 m den fazla bir uzaklıkta kalması düşünülemez.</p>
Как работи унищожителя на насекоми <p>Уреда излъчва ултравиолетова светлина, която привлича мухи, молци, комари, мушци и други летящи насекоми, които се засмукват в контейнер от силен вентилатор и умират от дехидратация. При правилна експлоатация, уреда е безопасен.</p>	KAKO NAPRAVA DELUJE <p>Uničevalec insektov ustvarja ultravijolično svetlobo, ki privlači muhe, moljce, komarje, mušice in ostale insekte. Naprava jih potem s pomočjo močnega ventilatorja posesa v posodo kjer od dehidracije poginejo. Pri pravilni uporabi je popolnoma varen.</p>	KAKO VAŠ UREĐAJ RADI <p>Uništavač insekata stvara ultraljubičasto svjetlo koje privlači muhe, moljce, komarce i mnoge druge kukce. Pomoću snažnog ventilatora uređaj ih usisava u posudu u kojoj oni potom dehidriraju. Kada se pravilno koristi, uređaj je potpuno siguran.</p>	איך המכשיר פועל <p>לכוד החרקים פולט אור אולטרה סגול, אשר מושך זבובים, עשים, יתושים, יבושים ועוד חרקים מעופפים אחרים אשר נשאבים לתוך מיכל ע"י מאוורר עוצמתי ומתים מהתייבשות. שימוש גילי המכשיר בטוח לשימוש. האור האולטרה סגול אינו יכול להזיק לאנשים או חיות.</p>	ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ <p>Η εντομοπαγίδα εκπέμπει υπεριώδες φως, το οποίο προσελκύει μύγες, νυχτοπεταλούδες, κοουνούτσια, μυγιάκια και άλλα έντομα που παρασύρονται σε ένα δοχείο μέσω ενός δυνατού ανεμιστήρα και πεθαίνουν από αφυδάτωση. Είναι ασφαλές για χρήση όταν λειτουργεί κατάλληλα.</p>	ÜRÜNÜNÜZ NASIL ÇALIŞIR <p>Haşere Yakalayıcı, sinek, güve, sivrisinek, tatarcık ve diğer uçan haşereleeri kendine çeken ultraviyole ışık yayar, bu haşereleer güçlü bir vantilatör tarafından bir kabın içine emilir ve sıvı kaybı ile ölürlür. Uygun işletimde, kullanımı güvenlidir.</p>



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/download>

23.01.2023, IVFLED_Product Manual_multi_05_1265000.xlsx



BG	SI	HR	IL	GR	TR
Моля, следвайте внимателно тези инструкции, за да осигурите оптимална работа на продукта. Запазете тази инструкция за бъдещи справки.	Prosimo, da pred uporabo pazljivo preberete priložena navodila in priporočila. Navodila shranite tudi za kasneje.	Molimo da prije uporabe pažorno pročitate priložene upute i preporuke. Ove upute spremite za naknadno čitanje.	אנא פעלו לפי הוראות אלו בקפידה על מנת להבטיח פעולה אופטימלית של המוצר. שמרו הוראות אלו לעיון עתיד.	Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία του προϊόντος. Φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.	Ürünün en uygun şekilde çalışmasını sağlamak için lütfen bu talimatları dikkatlice takip edin. Bunları ileride başvurmak üzere saklayın.
Инсталация	NAMESTITEV	POSTAVLJANJE	התקנה	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	MONTAJ
Използвайте металната скоба в комплекта, за да закрепите уреда към стената или да го поставите на височина, където деца и домашни любимци не могат да го достигнат (2 метра или повече е препоръчително). Свържете с подходящо мрежово електрическо захранване. За най-добри резултати поставете устройството на стената срещу прозореца на височина от прибл. 2м или го инсталирайте. Уловителят на насекоми би трябвало да работи ден и нощ.	S spomočjo kovinskega nosilca obesite napravo na zid ali jo postavite tako visoko, da je otroci in hišni ljubljenci ne bodo mogli doseči (priporočljiva višina je 2 metra in več). Povežite napajalni kabel z napravo. Za boljše rezultate postavite oz. vgradite napravo na steno nasproti okna na višini oca. 2m. Uničevalec insektov lahko deluje podnevi in ponoči.	Pomoću metalnog nosača objesite uređaj na zid i postavite ga dovoljno visoko da nije dostupan djeci i kućnim ljubimcima (preporuča se visina oko 2 metra i više). Na ispravan način spojite se na mrežni električni napon. Za bolje rezultate postavite odnosno montirajte uređaj na zid na suprotnoj strani prozora i to na visini od oca. 2m. Uništavač insekata može raditi po danu i po noći.	תקנו את המוצר לקיר ע"י משולש המתכת או מקם אותו במקום גבוהה אשר ילדים וחיות לא יכילו להגיע אליו (ד"ר גבוהה של 2 מטר ומעלה). חבר את כבל החשמל לשקע. יקבלת תוצאות טובות ביותר יש להתקין את לודג התקנים מול החלון בגובה של כ- 2 מ. לודג התקנים צריך להיות בפעולה יום ולילה.	Χρησιμοποιήστε το μεταλλικό στήριγμα που παρέχεται, στερεώστε τη συσκευή σε έναν τοίχο ή τοποθετήστε την σε ύψος όπου τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν μπορούν να το φτάσουν (συνοιστάται ύψος 2 μέτρων ή και περισσότερο). Συνδέστε την με το κατάλληλο δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο βύσμα. Για καλύτερα αποτελέσματα, τοποθετήστε τη μονάδα στον τοίχο απέναντι από το παράθυρο σε ύψος περίπου 2 μέτρων. Η εντομοπαγίδα θα πρέπει να είναι σε λειτουργία νυχθημερόν.	Termin edijen metal bağlantı parçasını kullanarak, cihazı bir duvara sabitleyin veya çocuklar ve evcil hayvanların bu cihaza ulaşamayacağı bir yüksekliğe yerleştirin (2 metre veya daha fazlası tavsiye edilmektedir). Sağlanan fiş ile uygun elektrik şebekesine bağlayın. Etkisinin en iyi olabildiği için camın karşısındaki duvarda 2 metre yüksekliğe kurun. Haşere yakalayıcı gece gündüz çalışmalıdır.
ВАЖНО: Неправилното използване на продукта ще отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност за преки или косвени щети, причинени от неправилно използване на този продукт.	POMEMBNO OPOZORILO: Napake v delovanju ali poškodbe, ki bi bile posledice nepravilne uporabe naprave zaradi neupoštevanje navodil za uporabo ne morejo biti razlog za uveljavljanje garancijske izjave. Proizvajalec in prodajalec tudi zavračata kakršnekolik obveznosti za morebitne poškodbe, ki bi bile posledica nepravilne uporabe.	VAŽNA NAPOMENA: Smetnje ili štete koje mogu nastati kao posljedica nepravilnog korištenja uređaja i zbog nepridržavanja uputa za uporabu ne mogu biti razlogom za pozivanje na jamstvenu izjavu. Proizvođač i prodavaatelj također odbacuju bilo kakvu odgovornost za štetu koja bi mogla nastati kao posljedica nepravilnog korištenja.	הערה חשובה: שימוש לא נכון במכשיר יגרם לפגיעת אחריות היצרן. היצרן לא אחראי לנזק ישיר או משני שנובע משימוש לא נכון במכשיר זה.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τυχόν ακατάλληλη χρήση του προϊόντος θα ακυρώσει την εγγύηση κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση ζημία που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος αυτού.	ÖNEMLİ UYARI: Ürünün yanlış kullanımı üretici garantisini geçersiz kılacaktır. Üretici bu ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi doğrudan veya dolaylı bir hasardan sorumlu olmayacaktır.
Обслужване	VZDRŽEVANJE	ODRŽAVANJE	תחזוקה	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	BAKIM
Вашият уред трябва да се почиства веднъж седмично (по-често, ако има високи нива на насекоми). Почистете перките на вентилатора, пластмасовата решетка на гърба на устройството (завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите) и от вътрешната страна на корпуса. Изпразнете тавата за събиране на мъртви насекоми в основата, като я издърпате навън. (МНОГО ВАЖНО: Винаги изключвайте уреда, преди почистване)	Napravo je priporočljivo čistiti najmanj enkrat tedensko (bolj pogosto, kadar je več insektov in manj pogosto, kadar jih je manj). Očistite lopatice ventilatorja, plastično rešetko na zadnji strani naprave (odstranite jo tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca) in notranjost ohišja. Mrtve insekte iz naprave očistite tako, da pladenj povlečete ven in ga očistite. POMEMBNO !!! PRED ČIŠČENJEM OBVEZNO IZKLOPITI NAPAVALNI KABEL NAPRAVE IZ NAPAVALNEGA OMREŽJA.	Preporučuje se čišćenje uređaja bar jednom tjedno (češće, ako postoji više insekata, ali i rjeđe kad ih je manje). Pozorno očistite lopatice ventilatora, plastičnu rešetku na stražnjoj strani uređaja (skinite ju tako da je okrenete u suprotnom smjeru) i unutrašnjost kućišta. Mrtve insekte odstranite tako da priloženu posudu, pladanj, izvučete van i očistite. VAŽNO!!! PRIJE ČIŠČENJA OBVEZNO ISKLJUČITE ELEKTRIČNI KABEL ZA NAPAIVANJE IZ STRUJNE MREŽE.	יקוו המכשיר נעשה כל שבוע (אם יש כמות גדולה של חרקים אז בתדירות יותר גבוהה). נתקו את להב המאורר, רשת הפלסטיק האחורית (סובבו אותה נגד כיוון השעון על מנת להוציא אותה) ובתוך המכשיר. רוקנו את המגש שמכיל החרקים המתים אשר נמצא בבסיס המכשיר, ע"י משיכה החוצה. (חשוב מאוד: תמיד לפני תחילת ניקוי נתקו את המכשיר מרשת החשמל וכבו אותו.	Η εντομοπαγίδα σας θα πρέπει να καθαρίζεται σε εβδομαδιαία βάση (πιο συχνά αν υπάρχει μεγάλος αριθμός εντόμων). Καθαρίστε τα πτερύγια του ανεμιστήρα, το πλαστικό πλέγμα στο πίσω μέρος της μονάδας (γυρίστε το αριστερόστρորρα για να το αφαιρέσετε) και το εσωτερικό του περιβλήματος. Αδειάστε τον δίσκο συλλογής νεκρών εντόμων στη βάση τραβώντας τον προς τα έξω. (Πολύ Σημαντικό: Αποσυνδέετε Παντοτε Την Πρίζα Και Απενεργοποιείτε Τη Συσκευή Πριν Απο Τον Καθαρισμό).	Haşere Yakalayıcının haftalık olarak (daha yüksek seviyelerde haşere varsa daha sık) temizlenmelidir. Ventilator kanatlarını, ünitenin arkasındaki plastik izgarayı (çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin) ve muhafazanın iç kısmını temizleyin. Tabandaki ölü haşere toplama tepsinini dışarı çekerek boşaltın. (ÇOK ÖNEMLİ: TEMİZLİK ÖNCESİNDE CİHAZI DAİMA FİŞTEN ÇEKİN VE KAPATIN)
Ликвидация	UNIČENJE NAPRAVE	UNIŠTAVANJE UREĐAJA	השלכה	ΑΠΟΡΡΙΨΗ	BERTARAF
Това електрическо устройство не може да се изхвърля с редовните битовите отпадъци. За правилното му изхвърляне, моля запознайте се с разпоредбите за изхвърляне на отпадъци.	Nedelujočo napravo ne zavrzite v smeti. Takšno napravo oddajte na pripadajočem zbirališču, npr. v kraju nakupa izdelka ...	Neispravan uređaj ne bacajte u smeće. Takav uređaj predajte u odgovarajuće odlagalište, primjerice, u trgovinu gdje ste ga kupili...	מכשיר זה אינו יכול להישלך לפח רגיל. לסיקול נכון של המכשיר יש לבדוק את התקנות בעירך.	Το ηλεκτρικό αυτό προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται όπως τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Για τις διαδικασίες σωστής απορρίψης, ανατρέξτε στους κανονισμούς του τοπικού σας δήμου.	Bu elektrikli ürün normal evsel atıklarla bertaraf edilmemelidir. Uygun bertaraf işlemleri için, lütfen yerel belediyenizin yönetmeliklerine bakın.
Технически характеристики	TEHNIČNI PODATKI	TEHNIČKI PODACI	נתונים טכניים	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	TEKNİK VERİLER
<ul style="list-style-type: none"> • Захранване: 230V ~50Hz • Консумация на енергия: 25W • Работна температура: 5° C - 40° C • Луминисцентна лампа: TUBE_T6-15WLED ултра-виолетова (UV) • Покривна площ 80 м² • Време на живот на тръба: 5'000 часа @ 25° околна температура. • 2 години гаранция на ЕС срещу дефектни части или производство; изключва части, които се изнасят като UV лампи, батерии. • Продуктов No.: 1 265 000 • Изработено от SWISSINNO SOLUTIONS AG. Произведено в Китай 	<ul style="list-style-type: none"> • Priključna moč: 230V ~50Hz • Električna moč: 25W • Delovna temperatura: 5° C - 40° C • Tip cevi: TUBE_T6-15WLED Ultra-vijolična (UV) • Področje: 80 m² • Življenjska doba LED cevi: 5'000 ur pri temperaturi okolice 25°C • 2-letna EU garancija za vse pomanjkljivosti na posameznih delih ali izdelavi; garancija ne velja za UV cev in v primeru naravne obrabe. • Item No. 1 265 000 • Izdelava: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Proizvedeno na Kitajskem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Napajanje: 230V ~50Hz • Električna snaga: 25W • Radna temperatura: 5° C - 40° C • Tip cijevi: TUBE_T6-15WLED Ultra-ljubičasta (UV) • Površina: 80 m² • Vijek trajanja LED cijevi: 5'000 sati kod temperature okoline od 25°C • 2-godišnje EU jamstvo za sve manjkavosti kod pojedinih dijelova ili u izradi; jamstvo se ne odnosi na UV cijev u slučaju dotrajalosti zbog uobičajenog korištenja. • Br. 1 265 000. Made in China. • Proizvodi: SWISSINNO SOLUTIONS AG. 	<ul style="list-style-type: none"> מתח כניסה: 230V 50Hz צריכת אנרגיה: 25W מטפרטורה: 5 - 40 מעלות סוג נורה: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) תחום: 80m² זמן פעולה של הנורה: 5000 שעות בטמפרטורה שאינה עולה על 25 מעלות אחריות של שנתיים על חלקים תקולים או על ייצור, לא כולל תקלות הנובעות מבלאי של שימוש רגיל ונורות UV מספר קטלוגי: 1 719 000 סוגן ע"י SWISSINNO SOLUTIONS AG. ארץ הייצור: סין יבוא ושיווק: דולומיט ערן, מושב בורגתה 	<ul style="list-style-type: none"> • Ισχύς εισόδου: 230V ~50Hz • Κατανάλωση ρεύματος: 25W • Θερμοκρασία λειτουργίας: 5° C - 40° C • Τύπος σωλήνα: TUBE_T6-15WLED Ultra-violet (UV) • Καλύπτει 80 m² • Διάρκεια ζωής λαμπτήρα: 5.000 ώρες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25 ° C • 2 χρόνια εγγύηση της E.E. όσον αφορά ελαττωματικά εξαρτήματα ή ελαττωματική κατασκευή, με εξαίρεση αυτά που προκύπτουν λόγω φυσιολογικής φθοράς και τους λαμπτήρες υπερπλεονάζουσας φωτός. • Όχι Θέση: 1 265 000. Κατασκευάζεται στην Κίνα. • Σχεδιασμένο από SWISSINNO SOLUTIONS AG. 	<ul style="list-style-type: none"> • Güç Girişi: 230V ~50Hz • Güç tüketimi: 25W • Çalışma sıcaklığı: 5° C - 40° C • Tüp Tipi: TUBE_T6-15WLED Ultra-viyole (UV) • Alan 80m² • LED tüp ömrü: @ 25°ortam sıcaklığında 5.000 saatdir. • Hatallı parça ya da üretime karşılık 2-Yıllık AB Garantisii; normal aşınma ve yıpranma ve UV tüplerinden kaynaklanan kusurlar hariç. • Ürün No: 1 265 000 • Tasarım: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Çin Mali.



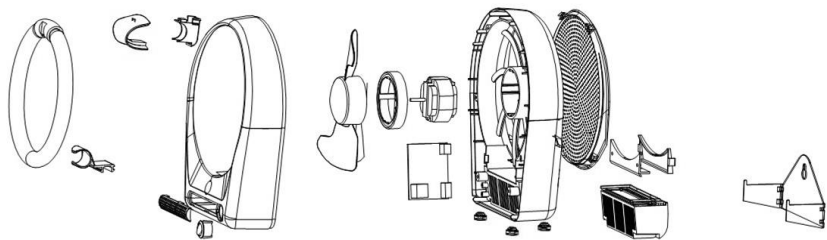
SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/download>

23.01.2023, IVFLED_Product Manual_multi_05_1265000.xls
Page 8 of 10, Copyright 2023

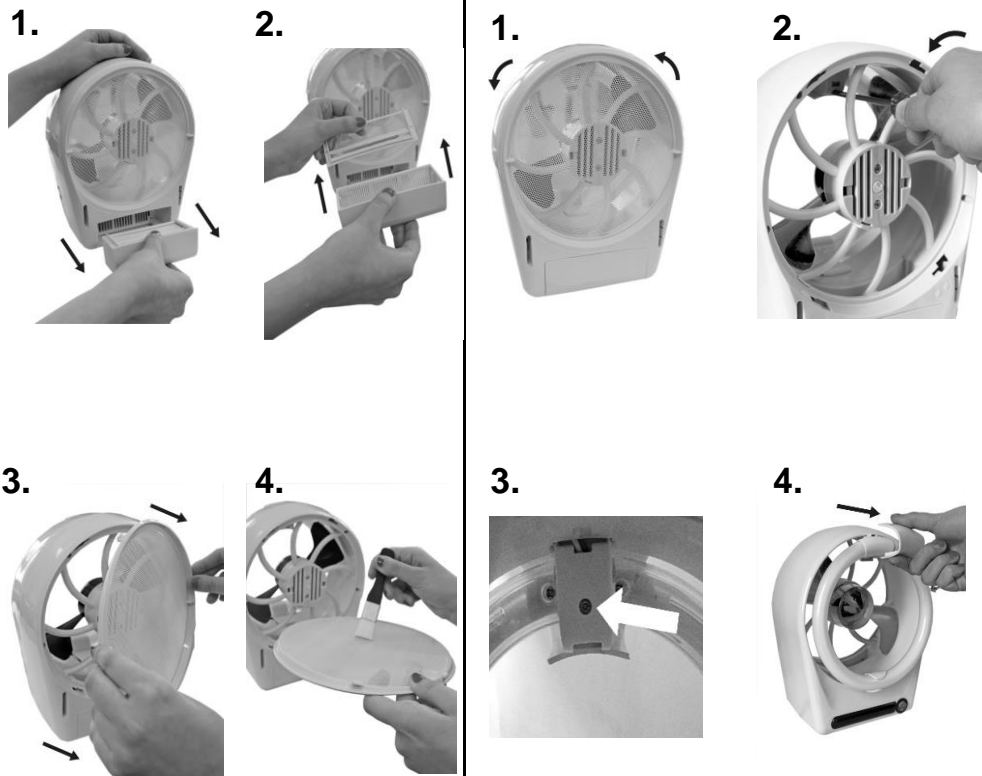


TECHNICAL PICTURES



CLEANING

TUBE CHANGE



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/download>

23.01.2023, IVFLED_Product Manual_multi_05_1265000.xlsx
Page 9 of 10, Copyright 2023



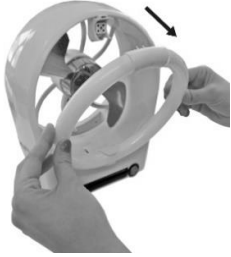
5.



6.



5.

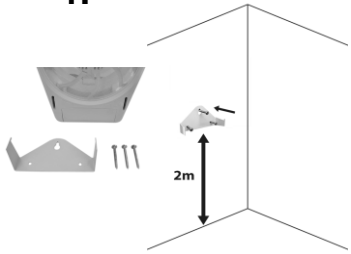


6.



WALL MOUNTING

1.



2.



3.

